

# WCV

Wächtersbacher  
Carneval-Verein '61

# Campagne

# '80





# Wächtersbacher Schloßbräu 4x ausgezeichnete Genuß

Das fürstliche Bier aus dem Kinzigtal schmeckt ausgezeichnet. Das bestätigen auch die in den vergangenen Jahren von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft für außergewöhnliche Qualität verliehenen Medaillen für Fürsten Pils, Jubiläumsbier und Export.

Unsere Bierpflege von der sorgfältigen Auswahl der Rohstoffe, dem traditionsgerechten Brauen und der langen Lagerung bis zur vollendeten Reife hat damit höchste Anerkennung gefunden.

Genießen Sie fürstlich – genießen Sie Wächtersbacher Schloßbräu.



Goldmedaille 1978  
für  
Wächtersbacher  
Schloßbräu  
Jubiläumsbier



Silbermedaillen  
1977 und 1978  
für  
Wächtersbacher  
Schloßbräu  
Fürsten Pils



Silbermedaille 1977  
für  
Wächtersbacher  
Schloßbräu  
Export

## Wächtersbacher Schloßbräu

Das fürstliche Bier aus dem Kinzigtal

# WÄCHTERS BACH HELU!



Liebe Närrinnen und Narrhallesen!

Kein Tag vergeht, in dem nicht durch Presse, Funk und Fernsehen von drohenden Ölverteuerungen oder gar von einer ernsten Versorgungskrise berichtet wird.

Wir möchten Ihnen helfen, Energie zu sparen.

Schalten Sie daher für ein paar Stunden Ihre Heizung ab und kommen Sie zu uns.

Hier werden Sie durch Stimmung und Humor eingeeizt.

Wir haben auch in diesem Jahr wieder ein buntes Programm vorbereitet, um Sie die Alltagsorgen vergessen zu lassen.

Mit dem vorliegenden WCV-Campagneheft 1980 wollen wir Sie bereits entsprechend einstimmen.

Bei dieser Gelegenheit bedanken wir uns sehr herzlich bei den zahlreichen Firmen, die uns durch ihre Anzeigen alljährlich die Herausgabe dieses Heftes ermöglichen.

Allen Freunden wünschen wir ein paar frohe Fastnachtstage und viel Spaß bei den Veranstaltungen Ihres WCV.

Ihr  
WÄCHTERSbacher CARNEVAL-VEREIN E.V.  
Paul Zilch  
Präsident

Reichhaltige Auswahl an Torten und Feingebäck  
**Bäckerei Schönberg-Boss Konditorei**

Inh. W. Dippel

Untertor 10 — **Wächtersbach 1** — Telefon 06053/1667

Probieren Sie auch unsere verschiedenen Sorten an Brot  
Auch Mittwoch ganztags geöffnet  
Montag Nachmittag geschlossen

## WCV-CAMPAGNEHEFT 1980

Herausgeber: 1. WÄCHTERSbacher CARNEVAL-VEREIN 1961 E.V.

Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. und der Förderung Europäischer Narren e.V.

Für den Inhalt verantwortlich:

Paul Zilch, Wächtersbach 1, Gartenstraße 12, Telefon: 06053/1493

Folge 18 — Auflage 2500 — Druck: F.W. Kalbfleisch, Gelnhausen

Fotos: Karl Zeller — Titelbild: Wilhelm Malkemus

Die veröffentlichten Beiträge sind Eigentum der Verfasser.

Nachdruck und anderweitige Verwendung sind nur mit deren Zustimmung gestattet.

Wenn die tollen Tage locken, geht's bei Narren lustig zu. Keiner sitzt dann gerne trocken und das Geld zerrinnt im Nu. Doch wer klug ist, spart beizeiten, er kommt einfach zu dem Schluß, daß für derlei Festlichkeiten man ein Sparbuch haben muß.



**VOLKSBANK**

WÄCHTERSBA CH EG

**Salmünster – Bad Soden – Biebergemünd I  
Aufenau – Wittgenborn**

## *WCV-Tanzgarde Europameister 1979*



**Bei den Europameisterschaften 1979 in Genk/Belgien wurde die Tanzgarde des WCV mit ihrem Tanz der »Rosaroten Panther« Europameister 1979 im Schautanz**

Der erfolgreichen Mannschaft gehörten an: Jutta Zeller, Bärbel Scheuss, Ulrike Scheuss, Anette Zilch, Alexandra Hoika, Karin Schuh, Elke Schuh, Bettina Daus, Doris Metzler, Inge Neubert, Christina Neudert, Isabella Schneider, Ulrike Schreiber, Martina Schibensky, Yvonne Jongkind, Kerstin Bley Müller, Vera Simic, Ulrike Strobel — Einstudierung und Leitung Helmuth Scheuss

50 JAHRE

Lebensmittel-, Feinkost-Geschäft

# Adam & Horst Wagner

6480 WÄCHTERSACH 1, Lindenplatz 7, Telefon 1691

Für Festlichkeiten bedienen wir Sie mit auserlesenen Weinen und Schnittkäse  
in großer Auswahl. Wir liefern Ihre Ware frei Haus.

WCV-Mitglied



Arznei- und Stärkungsmittel  
Krankenpflegeartikel  
Milchpräparate und Zusatzkost für das Baby  
aus Ihrer Apotheke

## Hof-Apotheke

Apotheker G. Wetzel  
Obertor, Ruf 06053 /1603

## Rosen-Apotheke

Apotheker Dr. J. Tauber  
Poststraße 6, Ruf 06053 /1696

648 Wächtersbach



Individuelle Beratung und Anfertigung  
fachgerechte Montage und Verlegung

## LÖWER-Raumausstattung

Inh. Willi Löwer  
Polsterfachgeschäft – Möbelhandlung  
– Raumtextilien –

648 WÄCHTERSACH 1, Poststraße 34  
Telefon 0 60 53 / 25 72 und 17 63  
Kapellenweg 6



Ihr Raumausstatter mit „Komplett-Service“

Gardinen, Gardinenschienen, Jalousetten, Rollos, Markisen,  
moderne Teppich- u. PVC-Böden für ihren persönl. Geschmack.

● **Kinderwagen und Babyartikel** ●

Taschen – Koffer – Börsen – Matratzen – Möbelverkauf

Samstag, 12. Januar  
Samstag, 19. Januar  
Freitag, 25. Januar

Sonntag, 27. Januar  
Samstag, 2. Februar  
Samstag, 9. Februar

## ***GROSSE FREMDENSITZUNGEN***

des

### ***WCV***

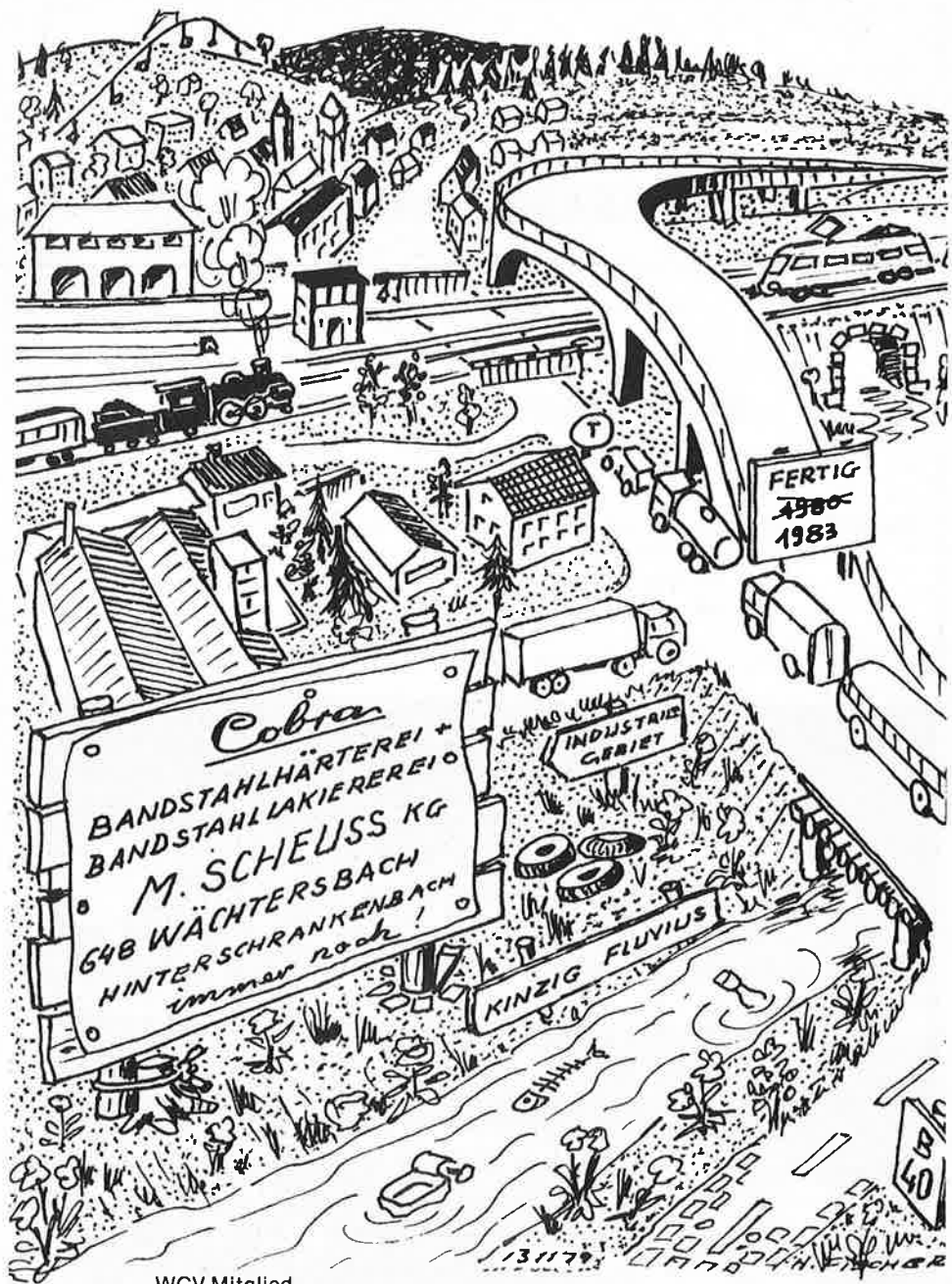
im

## ***Bürgerhaus Wächtersbach***

**Kartenvorverkauf** ab Samstag, 5. 1. 1980 in den Geschäftsräumen  
der Volksbank Wächtersbach  
werktags von 18.00 bis 19.00 Uhr  
samstags von 9.00 bis 11.00 Uhr



Die Tanzgarde des WCV in den Sitzungen der Campagne 1979



WCV-Mitglied



## Der Wächter am Bach

Auszug aus dem Protokoll 1979  
von Helmuth Scheuss

Das war doch endlich wieder 'n Winter,  
ein Winter wie er früher einmal war.  
Mit Schlittenfahrt und Schnee für uns're  
Kinder,  
und nicht so lau und nass wie sonst die Jahr'.

Noch durchgekühlt von Winterfrösten  
seid ihr zu uns herein geschwärmt.  
Hier braucht ihr keine warmen Westen,  
hier werd't ihr wieder aufgewärmt.

Doch reden wir nicht lang vom Wetter,  
da uns're Schau beginnen soll.  
Ich greife also in die Blätter  
und stelle vor: das Protokoll.

Euch ist bestimmt noch gegenwärtig,  
die Kommunalwahl war vorbei,  
die SPD so ziemlich fertig,  
in Siegerlaune ihrer zwei,

die sich auch gleich zusammen setzen.  
Sie streben ja die Ehe an,  
doch flogen schon die ersten Fetzen,  
eh' diese Ehe noch begann.

Am Ende aber strahlen beide.  
Als Braut blau-gelb die F.D.P.  
Die CDU an ihrer Seite,  
wie stets in schwarz, im Cutaway.

Doch ist schon in den Flitterwochen,  
im Anschluß an die Hochzeitsnacht,  
der dritte Weltkrieg ausgebrochen.  
Au-Backe, hat es da gekracht.

Allmählich ward das zur Gewöhnung,  
die hatten jede Woche Streit  
und jede Woche 'ne Versöhnung.  
Man dachte, bis in Ewigkeit.

Doch schließlich war man sich im Klaren,  
sie machten kaum noch den Versuch  
nach außen hin die Form zu wahren,  
und eines Tages kams zum Bruch.

Die Braut verließ, das dachte keiner,  
das schwarz-blau-gelbe Ehebett,  
und flirtet mit dem roten Heiner,  
als ob se 'n Hang zum Lottern hätt'.

Dem kam die Süße grade richtig,  
doch mancher dachte ganz bestimmt,  
die ist dem Heinrich zu gewichtig.  
Wenn der sich bloß nicht übernimmt.



Da kam der Knalleffekt, so mein ich,  
der überall auf Staunen stößt.  
Die Braut ist mit sich selbst nicht einig,  
ja sie ist förmlich aufgelöst.

Man ist direkt gespannt zu lesen,  
wie da einmal der Würfel fällt,  
und welcher Teil von ihrem Wesen  
zuletzt die Oberhand behält.

Ihr müßt halt in die Zeitung schauen,  
weils im Moment noch nicht geklärt.  
Die hat den Fall jetzt in den Klauen  
und sorgt dafür, daß man's erfährt.

Apropos Zeitung — ist's vermessen,  
wenn sich der Protokoller rührt  
und aufzeigt, was hier unterdessen  
den Namen »Wächtersbacher« führt?

Man liest so oft vom Zeitungssterben,  
uns Wächtersbachern scheint es schier,  
als gäbs bei uns noch was zu erben,  
so schnell vermehren sie sich hier.

Erinnert euch einmal, vor Jahren,  
da hat man über Wächtersbach  
gerad so viel wie nichts erfahren,  
und was man las, war äußerst schwach.

Nur überregionale Presse  
erhielt man hier in uns'rer Stadt.  
Die »Rundschau« und die »Neue Presse«,  
und das »Gelnhäuser Tageblatt«.

Als erste Änderung von Bedeutung kam endlich vom Verkehrsverein die »Wächtersbacher Heimatzeitung«, zum Nulltarif noch obendrein.

Der Volksmund, der auch hier im Städtchen viel Sinn für Wesentliches hat, nannt sich zunächst das »Wallich-Blättchen« heut nennt er sie das »Heldmann-Blatt«.

Jetzt konnt man endlich einmal lesen, was hier in Wächtersbach geschieht. Wer heiratet, wo man kriegt sein Besen, und wer vom Heldmann Blumen kriegt.

Das »Wächtersbacher Echo« kam dann, als zweites Blättchen ganz lokal. Doch eine Mark und zwanzig nahm man, ein Preis der ziemlich unsozial.

Das hatte denn auch Konsequenzen, da paßte selbst ein Williger. Der Absatz hielt sich arg in Grenzen, inzwischen kriegt man's billiger.

Nun haben wir seit ein paar Wochen den »Wächtersbacher« drei und vier. Falls es sich nicht herumgesprochen, »Der Bote« ist's, und »Der Kurier«.

Sie ähneln sich höchst unfreiwillig, doch was sie so sympathisch macht, sie kosten nix, und das ist billig, und werden noch ins Haus gebracht.

Zudem kann in den meisten Fällen, wer den »Kurier« im Hause hat, das »Echo« ruhig abbestellen, und das »Gelnhäuser Tageblatt«.

Denn im »Kurier«, da liest ein Jeder die gleiche Story's hier vom Ort. Vielleicht so zwei-drei Tage später, jedoch im Wortlaut Wort für Wort.

Daß sie sich »Wächtersbacher« nennen, ich mein den »Boten« und »Kurier«, muß man als Werbetrick erkennen, denn beide sind ja nicht von hier.

Zwei knappe Wächtersbacher Seiten, sind quasi das Inkognito, um die Reklame zu verbreiten, die aber kommt Gott weiß von wo.

Die woll'n mit ihren Inseraten, aus Bayern und der Wetterau, uns Wächtersbacher gut beraten, und deshalb wissen wir genau,

wo man im Jossgrund was zu Essen, in Gründau seinen Schrank ersteht. Wo man mit knackigen Hostessen in Büdingen in die Sauna geht.

Doch ihr müßt nicht so weit verreisen, im »Boten« fand ich vorne dran: »Radfahrerball« — ein heißes Eisen mit Überschrift »Wer will der kann«!

Und obendrein, das ist die Krone, ich hätte es fast nicht geglaubt, da durft' man mit Kostüm und »ohne«. Was stand da? Alles ist erlaubt!

Uns fehlt quasi als weißer Rabe nur noch eins in uns'rer Stadt, 'ne »Wächtersbacher Nacktausgabe«, vergleichbar dem »Sankt-Pauli-Blatt«.

## ELASTIZELL FASSADENPUTZ

INNENAUSBAU

# Wilhelm Kailing

Baudekoration

Wächtersbach, Poststraße 24, Telefon (06053) 14 39

WCV-Mitglied



## **HESSISCHE OELWERKE BAD VILBEL**

Friedberger Straße 89 — 97

Telefon 06193/7007

**Zweigniederlassung 6478 Nidda-Bad Salzhausen**

Berstädter Straße 1 — Telefon 06043/7716

**Ihr leistungsstarker Partner**

für

Schmierstoffe — Treibstoffe — Heizöle — Industriebedarf  
Unterbodenschutz — Holzschutzmittel — Hochdruckreiniger

**Seit 1919 im Dienste unserer Kunden**



**-MARKENHÄNDLER**



# **Verbraucher-Center Wächtersbach**

Ihre günstige Einkaufsquelle

**Wir bieten Ihnen  
ständig  
Sonderangebote in**

Lebensmittel – Fleischwaren – Imbiß  
Bekleidung – Haushaltswaren  
Tankstelle

**P**

für über 100 Autos

*Europameisterschaften 1979 in Genk / Belgien*



Die siegreiche WCV-Tanzgarde bei ihrem Schautanz



...und bei der Siegerehrung

*Wir wünschen dem WCV  
eine erfolgreiche Campagne*



Ihr Spezialist für gute Herrenkleidung  
und Maßkonfektion

BAD ORB — Am Quellenring  
(ab März in neuen Räumen am gleichen Platz)

WCV-Mitglied

**Schuh- und  
Sporthaus**



**KOLB**



**6480 Wächtersbach**

**Tel. 0 60 53 / 15 22**

WCV-Mitglied

## **Tatera-Täterä**

Beate Jongkind in der Campagne 1979

Wir alle denken gern zurück  
an uns're Kinderzeit.  
Manch lust'ger Streich, den man getan,  
wie liegt der doch so weit.  
Einmal im Jahr, da wollen wir,  
so wie die Kinder sein.  
Beim Karneval, da ist's soweit,  
mit Spaß und Narretei'n:

Tatera und Täterä —  
und Juchheisasa und Tirallala,  
Tatera und Täterä —  
und Juchheisa-heisa-sa!



Ein Kindermund, und auch ein Narr, bedarf doch keiner Fragen.  
Der eine wie der andere auch, dürfen die Wahrheit sagen.  
Zeig eine lange Nase dem, der dich schon lange plagt.  
Ist der dann bö's, da bitte schön, als Antwort ihr dann sagt:

Tatera und Täterä . . .

In jedem Mann, so heißt das wohl, da steckt auch ein Kind.  
Wie arm sind diese Wesen doch, vielleicht sind sie auch blind,  
Tritt mal der Katzenjammer ein, sind sie voll Ungeduld,  
dann merkt man gleich das Kind im Mann und meistens sind wir schuld:

Tatera und Täterä . . .

Man hat sogar, und das ist wahr, an Kinder auch gedacht.  
Gab ihnen gar, ist das nicht toll, sogar ein eig'nes Jahr.  
Nun seid auch brav zu dieser Schar, sie brauchen Lieb wie wir.  
Seid unbeschwert, wie Kinder sind und singet all mit mir:

Tatera und Täterä . . .

# **ADRETT-REINIGUNG**

## **Die moderne Textilpflege**

648 Wächtersbach

Obertor 2

### **Sofortdienst —**

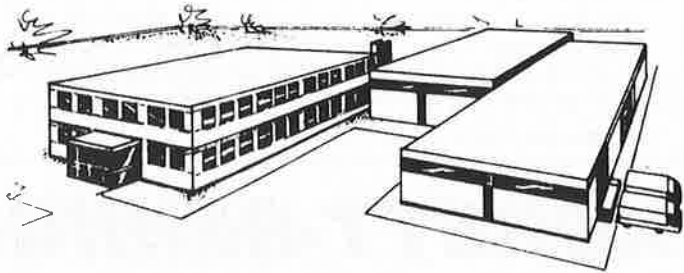
wir reinigen Ihre Kleidung auf Wunsch in e i n e r S t u n d e !

Und das können wir noch für Sie tun:  
TEPPICH- UND LEDERREINIGUNG, GARDINENPFLEGE,  
HEMDEN-, KITTEL- und WÄSCHEDIENST.

WCV-Mitglied



Dem WCV  
und allen Wächtersbacher Narren  
ein dreifach donnerndes Helau!



W  
K  
W

**W. KREMER jr. KG**

Gummi- und Kunststoff-Technik

**6480 Wächtersbach**

Industriegebiet, Telefon 06053 / 3061- 3065

WCV-Mitglied



**Kraftverkehr-Spedition WILHELM KOLB**



WCV-Mitglied

Fulgurit: Dach- und Wandplatten  
Nahverkehr – Sand- u. Kiesvertrieb  
Klärgruben  
Erd- und Abbrucharbeiten

**648 Wächtersbach**  
Am Bahnhof 15, Ruf (06053) 15 54

Albert Föller als  
»singer Seemann«  
in den Sitzungen  
der Campagne 1979



**METZGEREI**

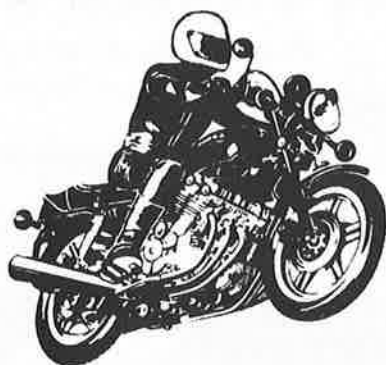
**HELMUT REETZ**

Feine Fleisch- und Wurstwaren

**WÄCHTERSACH**

Marktplatz 7

Telefon (06053) 2512



# HONDA

## ADOLF HEINZ

Kinzigstraße 6 — 10

6480 WÄCHTERSACH

TELEFON 06053/1776



Gärtnerei — Blumenhaus — FLEUROP-Dienst

*A. Jung*

Brachtal-Schlierbach

Fernsprecher 1754

---

Sonntag, 10. Februar 1980

17.11 Uhr

# ***Teenagers Fashings-Day***

im

## ***Bürgerhaus Wächtersbach***

Es spielt unsere närrische Hofkapelle »Swing-Septett«

---



**Die Schoppesänger des WCV in den Sitzungen 1979**  
Horst Barella — Günter Kolb — Wolfgang Glaser

**»Volltreffer«**  
Ein Motto, das Sie auf  
all Ihren Einkäufen  
bei uns begleiten wird.  
Hier finden Sie gleich  
Elegantes, Modisches,  
Praktisches und was  
sonst noch auf Ihrer  
Abschußliste steht.  
Langes Suchen  
ersparen wir Ihnen.  
Waidmanns-Heil!



**TEXTIL- UND BEKLEIDUNGSHAUS**

**wallich**

## *Vorne Weh und hinne Ach*

Die Schoppesänger des WCV  
Horst Barella — Wolfgang Glaser — Günter Kolb  
in den Sitzungen der Campagne 1979

Beim Erbprinzip vor der Türe, da war das blanke Eis.  
Es fiel an diesem Tage, so mancher auf den Steiß.  
Den Salzstreuer vom Frühstück, den nahm der Karl zur Hand  
und hat auf seiner Treppe, die Gefahr ganz schnell gebannt:

Vorne Weh und hinne Ach — so ist unser Wächtersbach,  
Vorne Weh und hinne Ach — so ist unser Wächtersbach!

Die Stadthalle, die alte, die war der Stadt net recht.  
Dabei war Dach und Mauer noch garnet mal so schlecht.  
Fünf Schieber von de Ami's und fünfundzwanzig Mann,  
war'n vierzehn Tag und länger beim Abriss drum und dran:

Vorne Weh und hinne Ach . . .

Die Christkindcher war'n immer von de Kinner gleich entdeckt.  
Drum hat die Lissbeth Fuhrmann sie besonders gut versteckt.  
Im Kofferraum vom Auto, da war'n se drin verstaubt.  
Bei einem Sonntagsausflug wurd alles dann geklaut:

Vorne Weh und hinne Ach . . .

Doch gehst Du mal auf Reisen in die weite Welt,  
spätestens in Frankfurt, merkst Du, daß Dir was fehlt.  
schnell fährst Du wieder heimwärts und singst schon aus der Fern,  
mei Wächtersbach, mei Heimat, wie hab ich dich so gern:

Vorne Weh und hinne Ach . . .

# **KURT EISENBACH**

**Schaltschränke – Schaltgehäuse  
Steuerpulte der Steuer-, Meß- und  
Regeltechnik**

**WIR SUCHEN  
AUCH WEITERHIN  
MITARBEITER**

**6480 Wächtersbach 4  
Stadteil Leisenwald  
Telefon: (06053) 30 11\*  
Telex: 4184389 eile d**

WCV-Mitglied

**WIR BIETEN MEHR ALS GELD UND ZINSEN**



**Wir kümmern uns um Ihr Geld  
an den gewöhnlichen Tagen.  
Damit Sie unbekümmert  
die „tollen Tage“ genießen können.**

An Fastnacht denken Sie wohl nicht gerade ans Sparen. Brauchen Sie auch nicht. Weil Sie zu anderer Zeit an Rücklagen denken. Und weil wir Ihnen helfen, diese sicher und gewinnbringend

anzulegen. Beim Prämiensparen z. B. oder in unseren Sparbriefen.

Wie Sie die tollen Tage auch erleben – wir sorgen dafür, daß Sie danach nicht auf dem trockenen sitzen.

**RAIFFEISENBANK KINZIGTAL EG**

**6480 Wächtersbach**

Telefon 06053/2454

## Eine Studentin

Susi Wiedner  
in den Sitzungen 1979 (Auszug)

Mein Aufzug, mein Mützche,  
tun signalisier'n,  
ich bin e klug Mädche  
und tu jetzt studiern.  
Den Numerus-clausus  
umgeh ich geschickt,  
ich mach auch kei Abi,  
ich bin net verrückt.

Auch bin ich noch nie  
bei ner Vorlesung gewese,  
des hab ich net nötig,  
ich kann selber lese.  
Die Methode ist einfach,  
nach Do-it-yourself.  
Ich pauke klammheimlich  
von siebe bis elf.

Zwar werd ich kein Doktor,  
doch langt mir ja auch  
Autogen-Psychologie für'n Hausgebrauch.  
Ich bin augenblicklich beim dritten Kapitel,  
und wende schon an psychologische Mittel.

Auf die Weise kann ich, und das find ich schön,  
mei ganze Familie viel besser verstehn.  
Zum Beispiel mein Bruder im Punkte Benimm.  
Die Fuß uff em Tisch — mit Schuh, des is schlimm.

Der schläft so in etwa pro Tag 18 Stund,  
tituliert sein Vater en krumme Hund.  
Ich möcht mal wisse, was der sich so denkt.  
Der is doch im Kopp und sei'm Wortschatz beschränkt.

Denn wenn der motzt, dann spricht der von Sex.  
Ei der hat halt sein Ödipus-Komplex.  
Wenn ich mir erlaub' mal, sein Ton zu kopier'n,  
dann is gleich mei Mutter am explodiern.

Mein Bruder, der grinst, und mein Vater sieht rot,  
da weiß ich mit Sicherheit schon, was mir droht.  
Da heißt es nur eins, die Notbremse ziehn.  
Ich schnapp mir mei Buch, und ich weis darauf hin,  
was über das Thema geschrieben steht.  
Da weiß selbst mein Vater, 's ist die Pubertät.

Bei uns in der Schule, da herrscht vielleicht ein Ton,  
mir Schüler, mir nenne das Diskussion,  
wenn jeder brüllt daß die Bude wackelt.  
Dann langt einer hin, es wird net lange gefackelt.  
Da meint unser Lehrer, sichtlich verwirrt,  
er hätt sich zu den Hottentotten verirrt.



Da schlägt meine Stunde, tut mein Studium sich lohnen,  
Ich erklär ihm ganz sachlich, das sind Aggressionen,  
lange verdrängt und angestaut,  
und die werden nunmehr abgebaut.

Da meint unser Lehrer erleichtert, ach,  
und ich dacht schon ernsthaft, ihr hättet Krach.

Klaut einer mal was im Warenhaus,  
dann sieht das doch gleich nach Diebstahl aus.  
Dabei sind das doch nur die verborgenen Triebe,  
nach dem Ersatz für entgangene Liebe.

Doch haben die Bullen bei einem entdeckt,  
en Warenlager im Keller versteckt.  
Da sitzt derjenige böß in der Klemme,  
und soll sich mal lieber en Gutachter nemme.

Damit der ihm ärztlicherseits attestiert,  
warum und weshalb ihm die Sache passiert.  
Und ganz akademisch schreibt der dann hie,  
das war gar kein Diebstahl, nur Kleptomanie!

Einmal am Abend, ich war ganz allein,  
das heißt, mit mei'm Freund, um ganz ehrlich zu sein.  
Wir lauschten Tom Jones und Elvis verzückt,  
Händche in Händche, so weltentrückt.

Und dann kam mei Mutter, zerstört die Idylle.  
Was geht denn hier vor, um Gottes-Wille?  
Da sag ich, Mensch Mutter, sieh des doch richtig,  
wir kommuniziern, und das ist heut wichtig.

Die Menschheit ist krank, derweil sie so einsam,  
drum heißt die Devise, tut alles gemeinsam.  
Ich kann euch sage, die hat vielleicht geguckt,  
dann holte se tief Luft, hat dreimal geschluckt.

Ohne ein Wort setzt sie ihn vor die Tür,  
greift nach meiner Hand: Ei ich bin ja bei dir!



**Musikhaus & Orgelstudio**  
648 WÄCHTERSACH  
Poststr. 25, Tel.: 06053/1590



# Eva-Maria Decker

Taxen – Mietwagen –  
Krankenfahrten



Wächtersbach Spessartstraße 69 Telefon (06053) 1570



Ausführung von  
Dreh- und Verzahnungsarbeiten, Zahnrädern, Schnecken- und  
Schneckenrädern, Zahnstangen und Kegelrädern

## Walter Höhn GmbH

648 WÄCHTERSACH-AUFENAU, Rotgartenstr., Tel. 06053/1911

## FAHRSCHULE KARLHEINZ SCHMISCHKE

Wächtersbach, Alsfelder Straße 17

Unterricht: dienstags 20.00 Uhr

Anmeldung: im Unterricht und jederzeit unter

Tel.-Nr. 0 60 53 / 25 55

**Bau- und Möbelschreinerei  
Treppenbau**



Kunststofffenster  
Holzfester  
Fertigelemente  
Türen  
Glaserei

Rolläden  
Einbaumöbel  
Innenausbau  
Pietät  
Möbelhandel

**648 Wächtersbach, Friedrich-Wilhelm-Str.32, Tel. 0 60 53 /16 75**

WCV-Mitglied



1874

100 JAHRE

1974

**H. PETTENPOHL**

Brunnenbaugesellschaft mbH

**6480 Wächtersbach 1 / Hessen**

**Fernruf: 0 60 53 — 30 77 und 30 78**

**Telex: 4 184 392 ppb**

WCV-Mitglied

## **Richard Weber**

Metzgerei und Gastwirtschaft

**„YSENBURGER HOF“**

Fremdenzimmer

Untertor 9

**Wächtersbach**

Tel. 0 60 53 / 16 29

### *O Tannenbaum*

Auszug aus dem Protokoll 1979  
von Helmuth Scheuss

So wie zum guten Bier der Schaum,  
gehört zum Weihnachtsfest der Baum.  
Die Fichte reicht dem kleinen Manne,  
wer Moos hat, kauft 'ne Edeltanne.

Frau Doris Krebs aus Neudorf dachte,  
wenn ich mir das so recht betrachte,  
ist dieser Brauch ein alter Hut.  
Vielleicht wär mal was neues gut.

Als Lehrerin mit Phantasie,  
da sieht man stets den Dernier cri.  
Da sitzt man nicht im alten Mief,  
man ist ja schließlich progressiv.

Frau Krebs ging darauf kurzer Hand  
in ihren Garten, denn da stand  
ja noch der Baum vom letzten Jahr,  
das heißt, was davon übrig war.

Sie dreht das Wrack, bestaunt, bewundert,  
das wird der Christbaum des Jahrhunderts.  
Worauf sie ihn ins Haus placiert,  
und dort zunächst mal grün lackiert.

Am Heilig Abend hängt sie dann  
noch Kugeln und Lametta dran,  
und Kerzen, welche richtig brennen.  
Von dem Zopf konnt se sich nicht trennen.

Das war doch mal ein Baum von Rasse,  
sie fand den Besen einfach Klasse,  
ein Hochgenuß für den Beschauer,  
nur ihre Kinder waren sauer.

Die waren nicht dazu zu bringen,  
das Lied »O Tannenbaum« zu singen,  
denn nach ihrer Meinung hätt er  
ja schließlich keine grünen Blätter.

## **BÄCKEREI REIS**

**Wächtersbach, Obertor 5 u. Poststr. 44, Tel. 0 60 53 / 15 85**

**Spezialität: Original Bauernbrot**

**Große Auswahl an Torten und Feingebäck**

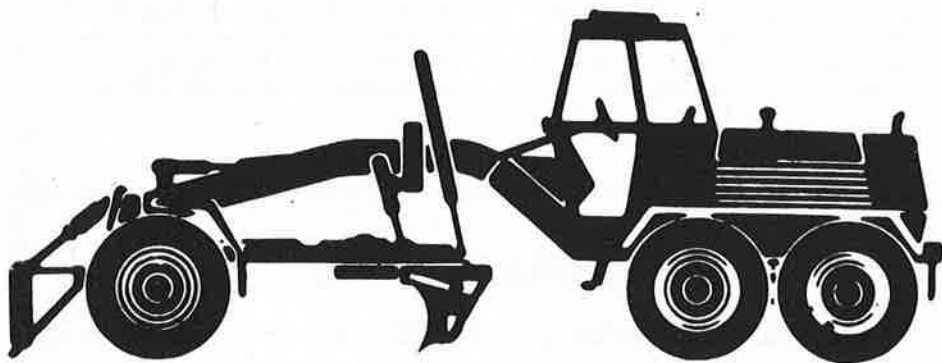
# **FAUN**

# **FRISCH**

**FAUN-Vertrieb und Kundendienst  
Hailer GmbH**

Sudetenstraße 16 -18 · 6460 Gelnhausen-Hailer

**Kommunalfahrzeuge  
Baumaschinen**



**0 60 51/62 88**

Narren hört mal alle her,  
Fasching feiern ist nicht schwer.  
In Cord und Jeans von **Volker's Club**,  
denn Bequemlichkeit tut allen gut.

*Ihr Modepartner im Zentrum der Stadt*

# Volker's Club

*Freizeit-Moden*

*Lindenplatz 4, 6480 Wächtersbach*

WCV-Mitglied

**Volker's Club Volker's Club Volker's Club**



**Die Wächtersbacher "Chor-Knaben" in den Sitzungen 1979**

Bernd Kaluza — Volker Deubert — Reinhold Deubert — Clemens Blaumeiser

# ELBTAL-MASCHINENFABRIK

Zweigniederlassung der  
Maschinenfabrik  
Rudolf Hausherr & Söhne GmbH & Co KG

Kinzigstraße 1  
6480 **Wächtersbach**  
Telefon 06053/3057 und 3058

Hydraulik — Pneumatik — Maschinenbau

*Wenn Sie schon Geld ausgeben  
wollen oder gar müssen,  
sollten Sie sich den mit großer Erfahrung  
untermauerten Kenntnissen eines für  
zuverlässig und solide bekannten  
Fachgeschäftes und seiner Mitarbeiter  
anvertrauen! — Wo man Ihnen als Kunde  
die gebührende Wertschätzung entgegenbringt,  
Sie entsprechend bedient und auch nach dem  
Kauf mit gleichem Interesse für Sie da ist! —  
Übrigens: Bei*

**Eisen-Bindernagel**  
o.H.G. Gelnhausen gegr. 1849  
Langgasse 25 • Fernruf 3656

*ist diese Einstellung nicht anhängig vom  
Umfang des Kaufobjektes.*

## *Europameisterschaften der Tanzgarden 1979*



Das »Kochlöffel-Geschwader« des WCV belegte beim Junioren-Schautanz den 4. Platz



...und die große Garde wurde im Gardetanz 6.

**Tag für Tag  
haben  
1400 Kinder  
einen Unfall!**

Mehr Sicherheit durch  
eine private

**Kinder-  
unfallversicherung.**

Fragen Sie die  
**AACHEN-LEIPZIGER**



**Generalagentur Hans Feit**

**6480 Wächtersbach 2**  
Telefon 0 60 53 / 20 18

WCV-Mitglied

# HELMUT NOLL

Bauschlosserei  
Behälterbau

**Wächtersbach 1**

Assmusgarten 11  
Telefon 06053/1496

WCV-Mitglied



# H. SCHMIDT U. SOHN

**Bauunternehmen**

**646 Gelnhäusen-Roth, Nordstraße 1a, Telefon 0 60 51 / 27 64**



## *Kürbis-Lied*

Wolfgang Glaser — Günter Kolb — Horst Barella  
als Schoppesänger des WCV 1979

Was hawe die nur mit dem Wetter gemacht,  
das einzige was stimmte war Tag und Nacht.  
Die Schwalben, die flogen im Frühjahr nach Süden.  
Im Winter, da blühten bei uns die Blüten,  
nur dies Jahr war's wieder mal richtig am Schneie,  
da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.  
Nur dies Jahr war's wieder mal richtig am Schneie,  
da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.

Das Fernsehprogramm war im letzten Jahr  
viel schlechter als es im vorletzten war.  
Die alten Klamotten, dem Kino entwendet,  
die wurden ganz einfach in Farbe gesendet.

Die Gebühren, die steigen, man könnte fast schreie,  
da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.  
Die Gebühren, die steigen, man könnte fast schreie,  
da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.

Der Butterberg wächst, steht in alle Gazette.  
Wir könne uns vor lauter Butter net rette.  
Der Iwan, der kauft se für zwei Mark des Pfund,  
und die Hausfrau'n, die laufe die Füße sich wund.

Der Breschnew will Schmidt jetzt en Orden verleihe,  
da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.  
Der Breschnew will Schmidt jetzt en Orden verleihe,  
ja da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.

Am Bürgerzentrum da steht Haus an Haus,  
nur guckt da keiner zum Fenster heraus.  
Die Häuschen stehn leer — es wird weiter gebaut.  
Die Hauptsach, es steht was und's Geld ist verstaat.

Wo annerst, da schlafe die Leut noch im Freie,  
ja da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.  
Wo annerst, da schlafe die Leut noch im Freie,  
ja da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.

Der Wächter am Bach' ist seit siebenhundert Jahren  
das Siegel der Stadt, und im Wachen erfahren.  
Der arme Kerl kommt sich so blöde jetzt vor,  
es gibt gar kein Bach mehr, es liegt alles im Rohr.

Der Wächter, der wird und das niemals verzeihe,  
ja da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«.  
Der Wächter, der wird uns das niemals verzeihe,  
ja da greif'ste an Kopp und sagst »Kürbis gedeihe«!



## **-Tanz-Sonderzug »Der fröhliche Kinzigtaler«**

- spezielles Ausflugsprogramm für alle »Kinzigtaler«
- ideal für Club-, Vereins- und Betriebsausflüge
- Einsteigen und Mitfahren — alles Weitere besorgen wir

**Wir laden Sie ein:**

**Am 17. und 25. Mai 1980 nach HAMBURG** — dem Tor zur Welt —

Fahrt im Sonderzug — Tanzwagen, Zugbar, Musikübertragung — Mittag- und Abendessen im Zug (Lunchpakete)  
Stadt- und Hafenumrundfahrt (Zeit für einen Bummel auf St. Pauli ist auch vorgesehen).  
DB-Reiseleitung, Versicherung  
Teilnehmerpreis ca.: Erwachsene **93,— DM**, Kinder **73,— DM**.

Die Züge beginnen in Langenselbold und halten auf allen Stationen bis Schlüchtern sowie in Fulda.

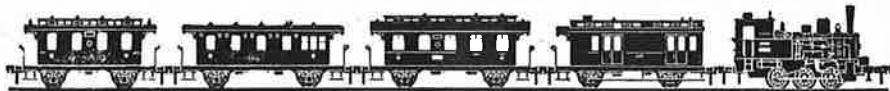
**Am 13. und 21. September 1980 nach GÜLS/Mosel**

Fahrt im Sonderzug — Tanzwagen, Zugbar, Musikübertragung — Mittag- und Abendessen, Unterhaltungsnachmittag mit buntem Programm und Tanz mit dem Schauorchester Hommen im bekannten und beliebten »Moseltanzpalast«. In den Barräumen spielt eine moderne Combo.  
DB-Reiseleitung, Versicherung  
Teilnehmerpreis ca.: Erwachsene **75,40 DM**, Kinder **63,40 DM**.

Die Züge beginnen in Fulda und halten auf allen Stationen von Schlüchtern bis Langenselbold.

**Anmeldung am DB-Fahrkartenschalter in:**

Schlüchtern	(06661) 8061	Steinau/SLÜ	(06663) 371
Salmünster-Bad Soden	(06053) 1376	Wächtersbach	(06053) 9230
Wirtheim	(06050) 7611	Gelnhausen	(06051) 2413
Hailer-Meerholz	(06051) 6551	Langenselbold	(06184) 3412



## *Wo ist stets was los*

Die Wächtersbacher »Chorknaben«  
in den Sitzungen 1979

Wo ist stets was los, ist die Stimmung riesengroß,  
hier in Wächters, Wächtersbach.  
wo ist es ganz toll und wo ist man manchmal voll,  
hier in Wächters, Wächtersbach.

Ja, ja, ja hier zu leben, das ist schön,  
und dazu recht angenehm.  
Darum möchte ich immer sein  
hier in Wächters, Wächtersbach.

Mit Nachtluft hier wir nicht gesegnet sind,  
das macht uns garnichts aus.  
Wir feiern so lange, bis der Tag beginnt,  
bei jedermann zu Haus.

Wo ist stets was los...

Und genügend Kneipen gibt es hier,  
ja das weiß ich ganz genau.  
Denn trinkt man überall auch nur ein Bier,  
ist man doch am Ende blau:

Wo ist stets was los...

Bequem,  
gesund,  
modisch



**Solidus**

Mit Fußbettung oder für Einlagen

**Orthopädie —  
Schuhtechnik**

**SCHAUB**

**648 WÄCHTERSBACH 1**

Wirtheimer Straße 26

Telefon (06053) 2533

**Orthopädische  
Maßschuhe,  
Maßeinlagen,  
med. Fußpflege**  
Lieferant aller  
Krankenkassen  
u. Versorgungs-  
behörden

Geöffnet  
Montag,  
Dienstag,  
Donnerstag  
und nach  
Vereinbarung

## **Malerbetrieb CHRISTIAN WIRSING**

Malermeister

WÄCHTERSACH, Basaltstraße 13, Telefon (06053) 23 48

Anstrich, innen und außen — Tapezierarbeiten und  
Lackierarbeiten

### **HELAU ihr Fastnachts-Narren!**

Auch dieses Jahr ist jederzeit  
TAXI-KIJAK stets bereit.

Drum laßt Euch raten:  
wollt Ihr Euch Müh' und Ärger sparen,  
TAXI-KIJAK fragen.

Der Alkohol ist ein Hochgenuß.

Erst das Saufen, dann das Raufen,  
drum fahrt Eure Wagen nicht zum Haufen.



### **FUNKTAXEN-KIJAK**

**6480 WÄCHTERSACH 1**

Gettenbacher Straße 26

Telefon 06053 / 16 20

Auch Arzt- und Krankenhausfahrten, **Tag und Nacht**

## *Bahnhofs-Gaststätte*

*Spezialität: Hähnchen und Heringe »Hausfrauenart«*

Inhaber: Manfred Krumpfen

**6480 WÄCHTERSACH — Am Bahnhof 2 — Telefon 06053/1523**

— Samstags Ruhetag —

**Gepflegte Speisen und Getränke — im Ausschank Schloßbräu Wächtersbach**

## *Deutsche Tanzsport-Meisterschaften 1979*

In der Konzerthalle Bad Orb  
ausgerichtet vom Wächtersbacher Carneval-Verein



Sieger und Deutscher Meister bei den Schautänzen der Senioren wurde die Tanzgarde des WCV



Bei den Junioren-Schautänzen wurde der WCV Deutscher Vize-Meister

*Zum Fasching*

*Ihr Haar kann bezaubern:  
Machen Sie mehr aus Ihrer Frisur:  
Kommen Sie zu uns, wir beraten Sie:  
Der Weg zu uns sich immer lohnt:*

## **Salon ERIKA WIEBE**

Lauterbacher Straße 4

WÄCHTERSACH 1

Telefon 17 18



## **Kunststoff-Fenster**

mit überlegenen Vorzügen

Heizkostensparnis Schalldämmung  
Kein Renovierungsanstrich  
**Altbausanierung**

## **Rolladen Genert KG**

Rolläden  
Markisen  
Fensterfertigelemente  
Rolladenkästen

**6480 Wächtersbach-Aufenau — Telefon (06053) 9333**



## **SENKINGWERK**

Werkvertretung — Großkochanlagen

**Gerd R. Sohn**

Am roten Berg 11, Telefon (06053) 25 15  
6480 Wächtersbach

- **Beratung**
- **Planung**
- **Verkauf**
- **Großküchentechnik**
- **Convectomaten**

---

SENKING — seit Generationen das Zeichen für Qualität und Fortschritt

---

## *Der erfolgreiche Weg unserer Tanzgarde*

- |      |  |  |
|------|--|--|
| 1971 | <b>Europameisterschaft</b><br>in der Jahrhunderthalle Frankfurt-Höchst   | 5. Platz im Schautanz  |
| 1972 | Internationales Tanzturnier in Frankfurt<br><b>Europameisterschaft</b> in Brunsum/Holland  | 2. Platz im Schautanz<br>6. Platz im Schautanz<br>7. Platz im Gardetanz  |
|      | Internationales Tanzturnier in Hannover  | 1. Platz im Gardetanz<br>2. Platz im Schautanz   |
| 1973 | Internationales Tanzturnier in Offenbach<br><b>Europameisterschaft</b> in Borgloon/Belgien   | 1. Platz im Schautanz<br>3. Platz im Gardetanz<br>2 Platz im Schautanz<br>u. Vize-Europameister  |
|      | Internationales Tanzturnier in Hannover  | 1. Platz im Gardetanz<br>1. Platz im Schautanz   |
| 1974 | Internationales Tanzturnier in Frankfurt<br><b>Europameisterschaft</b> in Stollberg/Aachen   | 2. Platz im Gardetanz<br>2. Platz im Schautanz<br>3. Platz im Gardetanz<br>3. Platz im Schautanz   |
|      | Internationales Tanzturnier in Hannover  | 1. Platz im Schautanz<br>2. Platz im Gardetanz   |
|      | Qualifikationsturnier in Kassel  | 2. Platz im Schautanz  |
| 1975 | Internationales Tanzturnier in Frankfurt<br><b>Europameisterschaften</b> in Njmegen/Holland  | 1. Platz im Schautanz<br>3. Platz im Gardetanz<br>3. Platz im Schautanz<br>3. Platz im Schautanz   |
|      | Internationales Tanzturnier in Schaesberg/Holland  | 3. Platz im Schautanz  |
| 1976 | Internationales Tanzturnier in Offenbach<br><br>Internationales Tanzturnier in Frankfurt<br><b>Europameisterschaft</b> in Borgloon/Belgien<br><b>Hessische Meisterschaft</b> in Frankfurt  | 1. Platz im Schautanz<br>2. Platz im Gardetanz<br>1. Platz im Gardetanz<br>1. Platz im Schautanz<br>3. Platz im Schautanz<br>4. Platz im Gardetanz<br>1. Platz im Gardetanz<br>und Hessen-Meister<br>1. Platz im Schautanz<br>und Hessen-Meister       |
| 1977 | Internationales Tanzturnier in Offenbach<br><br>Internationales Tanzturnier in Frankfurt<br><b>Deutsche Meisterschaft</b> in Offenbach<br><b>Europameisterschaft</b> in Offenbach<br><b>Hessische Meisterschaft</b> in Frankfurt | 1. Platz im Schautanz<br>2. Platz im Gardetanz<br>2. Platz im Schautanz<br>3. Platz im Gardetanz<br>2. Platz im Schautanz<br>3. Platz im Gardetanz<br>3. Platz im Schautanz<br>6. Platz im Gardetanz<br>2. Platz im Gardetanz<br>3. Platz im Schautanz |

→

1978 Internationales Tanzturnier in Frankfurt

Deutsche Meisterschaft in Neu-Isenburg

Europameisterschaft in Kerkrade/Holland

Hessische Meisterschaft in Frankfurt

1979 Internationales Tanzturnier in Frankfurt

Deutsche Meisterschaft in Wächtersbach/Bad Orb

Europameisterschaft in Genk/Belgien

Internationales Tanzturnier in Frankfurt

Internationales Tanzturnier in Neu-Isenburg

2. Platz im Gardetanz

2. Platz im Schautanz

3. Platz im Gardetanz

3. Platz im Schautanz

3. Platz im Schautanz

4. Platz im Gardetanz

2. Platz im Schautanz

3. Platz im Gardetanz

1. Platz im Schautanz

1. Platz im Schautanz

u. Deutscher Meister

5. Platz im Gardetanz

1. Platz im Schautanz

und Europameister

6. Platz im Gardetanz

1. Platz im Schautanz

4. Platz im Gardetanz

1. Platz im Schautanz



**CWS**  
WERT  
LACK

**Satiné**

für matten Seidenglanz

**Seidenmatt-Lack  
für innen  
und außen**

der seidenmatte  
Kunstharz-Emallelack  
mit dem rationellen  
Farbsystem

**KRAMER**

– Farbenhaus –

Baudekoration, Tapeten, Fußbodenbelag, Gardinenleisten

Wächtersbach-Weilers

Telefon 0 60 53 / 14 51

WCV-Mitglied





*Wenn das Ballett die Beine schwingt  
und zum Tanz Musik erklingt,  
sollst Du nicht vor Neid erblassen, —  
komm zu mir — FüÙe pflegen lassen!  
Denn sind die FüÙe frei von Schmerzen,  
läÙt es sich viel besser scherzen!*

## **med. Fußpflege SIGRID BLEYMÜLLER**

Wächtersbach 1, Ysenburger Straße 28, Telefon (06053) 2142  
Sprechzeit nur nach Vereinbarung



Das Männerballett des WCV in den Sitzungen 1979  
mit seinem »Western-Tanz«

**Gartenhelfer**  
**Hako**



**Werner Altscher**

Gelnhausen 06051/71066

## Mit aktuellen Frisuren in die Campagne

Wir sind frisurenmodisch sowie fachtechnisch  
stets auf dem neuesten Stand

Moderne Haarpflege

# Salon Wolf

Poststraße 12  
6480 Wächtersbach 1  
Telefon 1437

LWCV-Mitglied

## WIEGAND

sorgt für Sauberkeit  
seit mehr als 25 Jahren

### UNSER LEISTUNGSANGEBOT:

Neubaureinigung, Fassaden- und Natursteinreinigung,  
tägliche Unterhaltsreinigung in Schulen und Büros,  
Teppich- und Polsterreinigung, Brunnen und Schwimmbad-Reinigung,  
Glasreinigung.

## H. WIEGAND

Glas- und Gebäudereinigung  
6482 BAD ORB im Spessart  
Telefon 0 60 52 / 39 39

***Der Hund,  
der liegt bei der Mama im Bett***

Bruno Wolf in der Campagne 1979

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett.  
Der Hund ist das Schätzchen,

und ich der Depp.

Der Hund kriegt das Rippchen,

und ich mein Fett.

Der Hund ist das Schätzchen,

und ich der Depp.

Ich hab im Gesicht

vom Rasieren noch Schaum,

da ruft die Mama,

der Hund muß zum Baum.

Drückt mir schnell noch

die Lein in die Hand,

Worauf sie wieder

im Bettchen verschwand:

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett...

Ich geh um die Ecke, net langsam, net schnell.

Der Hund der schnuppert und find dann sei Stell.

Er dreht sich im Kreise, und dann geht es los,

erst macht er sein Bächlein, und dann macht er groß:

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett...

Und kommen wir beide dann wieder heim,

häng ich an den Platz die Hundelein',

bereite das Frühstück für Frau und den Hund,

das ganze, das dauert ne halbe Stund:

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett...

Die beide beginnen genüßlich zu schmausen.

ich muß an die Arbeit, beginne zu sausen,

schieb mir unterwegs ein paar FROLIC in Mund,

Mir geht es viel schlechter als meinem Hund:

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett...

Am Abend, da komme ich müde nach Haus,

da ruft schon die Mama, der Hund muß mal raus.

Dann geht das selbe Theater los,

erst macht er sein Bächlein, und dann macht er groß:

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett...

Wenn ich mal Lust auf Liebe hätt,

dann liegt der Hund in meinem Bett.

Beginn ich zu streicheln und fang grade an,

da knurrt mich der blöde Köder an:

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett...

Ich leg mich ins Körbchen, der Hund in mein Bett.

Ach, wenn ichs so schön wie mei Hundche hätt.

Das war das Liedchen von meinem Wauwau,

mein Gruß gilt euch, Helau, Helau:

Mein Hund, der liegt bei der Mama im Bett...



# Bürgerhaus-Restaurant -Stadt Wächtersbach-



Mit einem dreifach  
donnernden Helau,  
begrüßen wir den WCV!

Wir werden und bemühen,  
Ihnen bei allen Gelegenheiten  
eine gepflegte Gastlichkeit  
zu bieten.

Es erwartet Sie eine aus-  
gezeichnete Küche und ge-  
pflegte Getränke —  
für den einzelnen Gast und  
wenn Sie es wünschen, auch  
für 600 Personen!

- Tages-Restaurant  
»Stadt Wächtersbach«
- Großer Saal
- Kleiner Saal
- Gemeinschaftsraum
- »Messe-Stubb« — Kolleg
- 4 Kegelbahnen
- Kegler-Schenke
- Große Café-Terrasse
- Gruppenräume

Im Ausschank:  
Schloßbräu Wächtersbach  
Königsbacher Brauerei

Familie I. Krauss  
Telefon 06053 — 17 15

WCV-Mitglied



Donnerstag Ruhetag



# Ing. H. BÖHM

**Radio - Elektro - Fernseh-Fachwerkstatt**

**6480 Wächtersbach**  
Ruf 15 05

## *Man muß sich nur zu helfen wissen*

Auszug aus dem Protokoll 1979  
von Helmuth Scheuss

Sie spielen hier auf jedem Rummel,  
gemeinsam meist als »Swing-Septett«,  
mit ihrem Boss, dem Peter »Fummel«.  
Doch auch allein und im Duett.

Der Ignaz ward vor ein paar Wochen  
samt Quetschkommode engagiert.  
Viel Stimmung hatte er versprochen  
und gute Musik garantiert.

Die Quietsche, die steht stets beim Peter.  
Probleme gab es da noch nie.  
Egal, wann er sie braucht, dann geht er  
zum Peter, und da holt er sie.

Doch heut sind Tür und Tor verschlossen,  
er kommt ans Instrument nicht dran.  
Rennt Hilfe suchend unverdrossen  
zu Peters Mutter neben dran.

Er schuftet, Schweiß auf Stirn und Nacken,  
doch darauf kommt's ihm heut nicht an.  
Muß er sich auch fünf Stunden placken,  
wenn er nur Musik machen kann!

Da ist die gute Frau ganz ratlos,  
kein Schlüssel ist in ihrem Besitz.  
Dem Ignaz hilft jetzt in der Tat bloß  
ein genialer Geistesblitz.

Er meditiert — auf einmal schreit er,  
ich hab's, und ist davongerannt.  
Dann kommt er mit 'ner langen Leiter,  
stellt sie beim Peter an die Wand.

Jetzt hält ihn weder Schloß noch Riegel,  
hinauf aufs Dach, und ganz allein  
entfernt er schnell drei Dutzend Ziegel,  
und steigt dann wie ein Profi ein.

Der Ignaz schafft wie ein Berserker.  
Fünf-sechs-mal steigt er ein und aus,  
holt Quietsche, Boxen und Verstärker  
und Noten aus dem Keller raus.

**Obst — Gemüse — Südfrüchte — Blumen**

## **POLDI GROSS**

**648 Wächtersbach**

Lindenplatz 2

Fernsprecher 16 43

**Wir wünschen dem WCV  
eine erfolgreiche Campagne.**

Auch  
in diesem Jahr finden Sie unseren  
modernen Vergnügungspark  
wieder am Schloßgarteneingang!!!

*Dominik Roie*

— Vergnügungsbetriebe —  
Übernahme von Festplätzen

Industriestraße 8

**6467 HASSELROTH 2**

Telefon 06055/4672 und 4622

WCV-Mitglied

**An den tollen Tagen**  
von Fastnacht-Samstag bis Fastnacht-Dienstag

**GROSSER**  
**FASTNACHTS-VERGNÜGUNGS-PARK**

auf dem Spielplatz am Schloßgarteneingang

**Autoscooter** – Kinder-Karussell – Schießhalle – Verlosung  
Imbißstand  
und viele Überraschungen

**Am Rosenmontag** von 14.11 bis 17.11 Uhr  
**Großer Kinder-Nachmittag** – verbilligte Preise



**Weiber-Fastnacht 1979 in Wächtersbach**  
Die »närrischen Weiber« beim Verlassen ihres »Hauptquartiers«

In  
Wächtersbach  
zur Narretei  
ist  
auch die  
**Rundschau**  
mit dabei



# Frankfurter Rundschau

Ein Blatt, das kein Blatt vor den Mund nimmt



## *Der böhmische Gastarbeiter*

Pepi Miksch in den Sitzungen 1979 (Auszug)

Zwölf Monate im Jahr  
suche ich Arbeit im Staate,  
schreib ich Bewerbung —

les' Inserate.  
Man kennt mich  
beinahe in alle Betriebe,  
auf Arbeitsamt sitzt

meine heimliche Liebe.  
Doch was nutzt das alles,  
wenn nix funktioniert,  
ich bin der Blöde,

bin immer angeschmiert.  
Meine Schuhe sind durch,  
meine Nerven kaputt,  
sag ich mir schließlich,

na schön, na gut.

Steigt mir auf Buckel, bleibt mir gestohlen,  
ich fahre in Schwarzwald, ich muß mich erholen.  
Und das, ihr Leute, das war mein Glück.  
Mit Vertrag in die Tasche komm ich zurück.

Bin ich geworden auf komische Weise,  
speziell für Ausland, Leiter von Reise.  
Ein Manager war sich in meinem Hotel,  
wollte so Vertrag machen, so billig und schnell,  
und außerdem, so erzählte er weiter,  
suche er noch einen Reisebegleiter.

Wir wurden uns einig, schon nach zehnte Glas Bier.

Du bist mein Mann, so sagt er zu mir,  
wenn du kannst Fremdsprache, mindestens drei.  
Da zuck ich mit Schulter, was ist schon dabei.  
Mit Wort und Schrift, wollte der wissen.  
Nein, sag ich, aber mit Händen und Füßen.

Für Sprache zu lernen braucht man ja nur  
sonst weiter nix wie Talent von Natur.  
Wenn ich hier lese, verhutsche busone.  
Na, das ist doch ganz einfach: BH oben-ohne.

Bambina mia, heißt, meine Süße  
und quanta belissima heißt, schöne Füße.  
Vivatsche heißt Ohrfeige, denke ich mir,  
fortissimo laut und piano Klavier.

Und moderato, hab ich mir gedacht,  
das ist der, der im Fernseh die Ansage macht.  
Und hier steht, in vino veritas,  
na, das ist doch blöde, machen die Spaß.

In Vino, schreiben die Banausen,  
ist Veritas doch in Gelnhausen.  
Signoritta heißt Frau — und Mann Signore,  
und was die zwei machen, das nennt man amore.

Bis wir endlich landen, kann ich noch viel mehr,  
ihr seht, italienisch ist garnicht so schwer.  
Die Zimmereinteilung ist größte Problem,  
weil Leute nicht wissen, wer und mit wem.



Doch laß ich mich dabei nicht schikanieren,  
in drei Tagen tun die sich selber sortieren.  
In Donoratico, am blauen Strande,  
passiert Katastrophe, oh bella grande.

Sind Koffer gelandet, und das war der Clou,  
derweil in Sizilien, auf Czevalu.  
Pepi, bleib ruhig, sage ich mir,  
und zu die Leute in bester Manier:

Was regt ihr euch auf, wenn Koffer nicht da,  
ist hier doch Strand für FKK.

Als mich daheim meine Alte gefragt,  
was das wohl heißt, da hab ich gesagt,

weil ich halt denke, die kommt nicht dahinter,  
FKK heißt, Für Kleine Kinder!

Und sie sagt, gut, brauchst nach Weibern nicht schielen.  
Geh lieber an Strand, und tu dort schön spielen.

Das wollte ich auch, befreit von die Zwänge,  
schritt ich an die Strand, und ließ auch alles hänge.  
Bei Anblick von Bauch und Busen und Po,  
begreift man die These von Schwerkraft und so.

Die einzige Jungfrau aus meinem Verein,  
die lud' mich zum Wellenreiten ein.  
Ich frag mich, auf Wellen, na macht das denn Spaß,  
und ich denke, egal, Hauptsache — das.

Schon kommt sie daher mit wiegendem Gang,  
bringt sich Brett, fünf Meter lang.  
Da setz ich mich drauf, und man hat mich vermißt.  
Aber ich weiß jetzt, wie tief die Adria ist.

Das schlimmste Erlebnis, das hatt ich beim Essen.  
Was mir da passiert ist, werd ich nie vergessen.  
Die Kampf mit Spaghetti und die Makkaroni,  
fang nie mehr ich an, die schaff ich sowieso nie.

Bis du die in Mund hast, die Schläuche, die langen,  
haben die sich um die Ohren verfangen.  
In die Manschette, in Ausschnitt von Hemd,  
Krawatte verwickelt und eingeklemmt.

Schon nach zehn Minuten war Essen gleich Schluß.  
Reise geht weiter, es wartet die Bus.  
Ich hatte statt Essen nur Wut im Bauch,  
da kommen zwei Mädchen, das tröstet mich auch.

Ich greife nach Schlips und mach auf Positur.  
Doch die lachen und lachen halt nur.  
Da kommt Mann und macht immer so.  
Ich denke, aha, und renne auf Clo.

Dann steh ich vor Spiegel, ihr Leute, oh Graus,  
hängt sich soon Stückerl Spaghetti am Hosenschlitz raus.  
Seelisch, moralisch und auch sonst geknickt,  
hab ich mich in eine Ecke verdrückt.

## *Schnappschüsse aus der Campagne 1979*



**Das WCV-Männerballett in den Sitzungen 1979**  
Alfred Pfrommer

Jackie Girard und Willy Stübing



**1970 — 1980 10 Jahre Swing-Septett**  
Die närrische Hofkapelle des WCV



**Herstellung von  
Gehwegplatten – Rasenbordsteinen – Verbundpflaster**

# **Heinrich Meyenschein**

**Betonsteinwerk**

**Kinzigstraße 7, 648 WÄCHTERSACH 1**

**Telefon 0 60 53 / 21 16**

**Lieferung und Verlegung**



WCV-Mitglied

## ***Das närrische Komitee des WCV***

Präsident Paul Zilch

Horst Barella  
Wolfgang Blümel  
Karl Eichhorn  
Albert Föller

Gerhard Hoika  
Wilhelm Malkemus  
Kurt Pfeiffer

Alfred Pfrommer  
Horst Rutz  
Horst Wagner  
Rudolf Wiedner

Zeremonienmeister  
Kellermeister  
Regie-Assistent  
Technik

Dieter Langhans  
Karl-Ludwig Huck  
Egon Lorenz  
Helmuth Scheuss, Wilfried Wilhelm,  
Gerfried Müller-Pettenpohl, Christian Schrön

Dekoration

Karl Eichhorn, Herbert Neumeister,  
Karl Zeller, Richard Wagner

Bühnen-Assistenz

Adrian Eichhorn, Dieter Goy, Winfried Jäckel,  
Mathias Stollberg, Jürgen Schneider

Zug-Komitee

Wolfgang Blümel, Egon Lorenz,  
Rudi Schneider, Horst Wagner

### **WCV-Tanzgarde**

Leitung Helmuth Scheuss

Bärbel Scheuss  
Anette Zilch  
Karin Schuh  
Elke Schuh  
Ulrike Scheuss  
Monika Eichhorn  
Yvonne Jongkind

Doris Metzler  
Christina Neudert  
Ulrike Schreiber  
Inge Neubert  
Bettina Daus  
Heike Krupka

Kerstin Bleymüller  
Martina Schibensky  
Vera Simic  
Ulrike Strobel  
Maria Kunz  
Astrid Wenzel

### **WCV-Männerballett**

Leitung Marianne Deubert

Alfred Deubert  
Volker Deubert  
Jackie Girard  
Gerhard Hoika

Dieter Eichhorn  
Bernd Melde  
Horst Rutz

Alfred Pfrommer  
Willy Stübing  
Thomas Wolf

### **Die Büttенredner und Sänger des WCV**

Marga Hörr  
Beate Jongkind  
Bärbel Scheuss  
Ulrike Scheuss  
Susi Wiedner  
Jutta Zeller

Albert Föller  
Pepi Miksch  
Helmuth Scheuss  
Jofes Sattig  
Walter Spitzer  
Jürgen Werth  
Reiner Werth  
Wilhelm Werth  
Bruno Wolf

Clemens Blaumeiser  
Horst Barella  
Reinhold Deubert  
Volker Deubert  
Wolfgang Glaser  
Bernd Kaluza  
Günter Kolb

### **Bühnenbild**

Uli Schödel

**DER ERSTE SCHRITT IN DIE WELT DER MUSIK**



**BRAVO**

eine

**FARFISA-**

**Orgel für nur**

**683,-**

Welch ein Klang zu diesem Preis... und was für Möglichkeiten! Brillante Register und vollautomatische Begleitband mit sechs modernen Rhythmen...



**BRAVO!**

- eigene Orgelschule
- Netto-Tiefstpreise
- fachmännische Beratung
- Reparaturen und Service für alle Musikinstrumente und Orchester-Elektronik



Telefon  
(0 60 51)  
7 14 13

**Musik-Fachgeschäft  
Richard Keilwerth  
Gewerbegebiet Süd  
6460 Gelnhausen**

**INGENIEURBÜRO**  
Wasserwirtschaft

Landeskultur- und Tiefbau  
62 Wiesbaden, Wilhelmstraße 9  
Telefon 06121 - 39724 / 5

Büro 6460 Gelnhausen  
Frankfurter Straße 23  
Telefon 06051 / 2209

**A. HOFFMANN**

Wasserversorgungs- und  
Abwasseranlagen  
Gewässerausbau  
Ent- und Bewässerungs-  
anlagen  
Straßenbau  
Beratung - Planung  
Bauleitung  
Gutachten

**Erzeugnisse der Fürstl. Wächtersbacher Keramik-Fabrik**  
in reichhaltiger Auswahl – jedem Geschmack Rechnung tragend.  
**Ständiges großes Angebot auch in Gelegenheitskäufen.**



Fachgeschäft

**KERAMIK-BOSS**

Fürstenberg-Porzellan  
Villeroy + Boch  
Jaeger-Porzellan

Inh. E. KRUPKA

**6480 Wächtersbach** Untertor 14/16, Telefon 06053-1626

7 Minuten vom Bahnhof – Nähe Schloßpark

Aufmerksame Bedienung – Bruchsicherer Bahn- und Postversand

WCV-Mitglied

### *Geographie-Stunde*

Auszug aus dem Protokoll 1979  
von Helmuth Scheuss

Sagt bloß, daß Fastnacht kulturell  
nichts Rechtes könne lehren.  
Von diesem Irrtum will ich schnell  
euch heilen und bekehren.

Herr Zedler lehrt die Schüler gern  
vor all den tausend Sachen,  
die schön sind hier auf unsrem Stern,  
die Augen auf zu machen.

Oft läßt, spricht er, ein Attribut  
uns eine Stadt erkennen.

Wenn ich jetzt sage: Zuckerhut,  
wer kann die Stadt mir nennen.

Dann blickt er fragend durch die Reih'n,  
doch da herrscht großes Schweigen.  
Die kleine Simic ganz allein,  
wagt schüchtern aufzuzeigen.

Die Stadt heißt Rio, sagt se still.  
Jawoll, ruft er, das ist se.  
Worauf Herr Zedler hören will,  
woher sie das denn wisse.

Vom Männerballett weiß ich's so gut,  
die tanzten, Mama-mio,  
im letzten Jahr vor'm Zuckerhut  
doch Carneval in Rio.

Gardinen – Berber- und Orient-Teppiche  
Teppichboden – mod. Wandbespannung  
Markisen – Jalousetten – Sonnenrollos

„Das Haus mit dem perfekten  
Gardinen- und Teppichservice“

**raumtexstudio**  
**stein+lieder**

WCV-Mitglied

6480 WÄCHTERS-BACH, Marktplatz

Planung ist 'ne trock'ne Sach',  
drum schätzen wir auch Wächtersbach!  
Hier gibt es gutes Schloßbräu-Bier,  
drum planen wir auch gerne hier!

Dem Wächtersbacher Karneval  
und seinem WCV  
wünschen wir im neuen Saal  
ein dreifach donnerndes HELAU!

Ihre Städteplaner von Wächtersbach:

**Prof. E. Gassner - Dr. Thünker**

Städtebauliche Arbeitsgemeinschaft

Neue Anschrift:

Neuer Markt 8

**5309 Meckenheim**



Samstag

16.

Februar

Beginn 12.11 Uhr

## GROSSES FELDLAGER

der närrischen WCV-Truppen  
auf dem alten Marktplatz.

Eintopfessen  
mit vielen Überraschungen

Beginn 13.31 Uhr

## STURM AUF DAS RATHAUS

...und anschließend

**Großer Rummelplatz des WCV am Schloßgarteneingang**



**Rathaus-Sturm 1979**

Trotz Verstärkung durch den Magistrat der französischen Partnerstadt Chatillon mußten sich die Wächtersbacher Stadt-Oberen schnell der närrischen Übermacht des WCV ergeben. Der Bürgermeister von Chatillon unterbreitet hier sein »Friedens-Angebot«.

# Komm zu den Profis.

Bei Neubau, Ausbau, Umbau oder Renovierung gibt es kaum ein Problem, das wir nicht umfassend und preiswert für Sie lösen können. Zunächst die unverbindliche Beratung durch geschulte Fachkräfte. Dann die umfassende Information in unseren Ausstellungen. Markenqualität, dank Interpares-Großeinkauf besonders preiswert.



Schnelle  
Lieferung und  
zuverlässiger  
Service.  
Leistungen  
von echten  
Profis.

**INTER  
PARES**  
DIE AKTIVEN  
BAUSTOFFHÄNDLER

## Zindel Baustoffe

8784 Burgsinn, Mittelsinner Str. 21, Tel. (093 56) 7616  
8780 Gemunden, Wernfelderstr. 10, Tel. (093 51) 3396

## *Der ernsthafte Vorstand des WCV*

1. Vorsitzender	Paul Zilch
2. Vorsitzender	Helmuth Scheuss
Schatzmeister	Gerhard Hoika
Schriftführer	Wilfried Wilhelm
Fundusmeister	Alfred Pfrommer
stellv. Fundusmeister	Anni Pfrommer
stellv. Schatzmeister	Rudi Schneider
Sitzungspräsident	Paul Zilch
Zugmarschall	Wolfgang Blümel
Leiter der Tanzgarden	Helmuth Scheuss
Dekorationsleiter	Karl Eichhorn
Chef des Protokoll	Helmuth Scheuss
Beisitzer	Albert Föller
	Herbert Neumeister
	Karl Zeller
Ehren-Vorstandsmitglied	Mathias Scheuss
Ehren-Mitglieder	Ursula Hamerla — Heinrich Pettenpohl
Kassenprüfer	Peter Blaumeiser — Rudolf Wiedner



**ROLF  
RIEGER**  
Wächtersbach 6/Aufonau  
Tel. 0 60 53/21 17

**Heizung · Lüftung · Sanitär**

## Speise-Gaststätte „RHEINGOLD“

Inh. Familie Wolfgang Kolb

Wächtersbach, Bahnhofstraße 52, Telefon (06053) 24 19

Gepflegte Speisen und Getränke

Kolleg für ca. 40 Personen, geeignet für kleine Familienfeiern  
Wir verkaufen auch Hähnchen über die Straße

WCV-Mitglied

## Dunlopillo Noblesse, die Matratze mit den vielen Pluspunkten

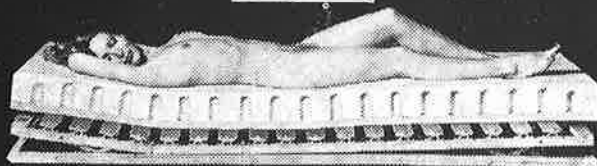
### Latexkern:

für bandscheiben-  
gerechten Liegekomfort,  
in 2 Härtegraden,  
bakterienfeindlich,  
also äußerst hygienisch.



### Bezug:

aus Frottee-Stretch,  
waschbar, in der  
Waschmaschine bis 60°,  
bügelfrei, läßt sich  
leicht ab- und beziehen,  
70% Baumwolle.



 **Dunlopillo** ... besser kann man sich nicht betten

Gaststätte

## „RATSKELLER“

Pächter Elfi Cieslik

Wächtersbach

Bahnhofstraße 67  
Telefon 06053/1719

Moderne Fremdenzimmer  
gut bürgerliche Küche

Gartenbau  
Blumenhaus  
FLEUROP-Dienst

*A. u. G. Scherfer*

WÄCHTERSBACH  
Bahnhofstraße 48  
Telefon 06053/1458

## *Ich brauch zum Leben nur ein Bier*

Bruno Wolf in den Sitzungen 1979

Die Blume blüht so schön in meinem Glase.  
Viel schöner noch, als Rosen in der Vase.  
Die Blume blüht so schön, von Hamburg bis nach Trier.  
Es ist die Blume in meinem Glase Bier:

Ich brauch zum Leben nur ein Bier.  
Bier ist mein Lebenselixier.  
Das Leben hat nur einen Sinn,  
wenn ich beim Trinken bin.  
Ich brauch kein Brot und auch kei Worscht,  
hab immer Dorscht!

Stell dich gescheit, gescheit, sei doch nicht dumm,  
dann nehmen die die Leute auch garnichts krumm,  
denn alle Menschen, die freu'n sich nämlich sehr,  
sind andre dümmer, dümmer noch als er:

Ich brauch zum Leben nur ein Bier...

Bei uns in Wächtersbach, da sind die Mädchen schön.  
Ihr braucht euch nur im Saal ein wenig umzusehn.  
Einen Po wie die Monroe, einen roten Kirschenmund,  
und auch der Busen ist wohlgeformt und rund:

Ich brauch zum Leben nur ein Bier...



aus  
einer Hand

### Albert Schultheis

Frankfurter Allianz Versicherungs-AG

6480 WÄCHTERS BACH 1  
Heegstraße 17 – Telefon 06053 – 9495  
Privat 06668 – 230

Wir wünschen  
dem WCV  
und allen Wächtersbacher  
Narren eine  
feucht-fröhliche  
Campagne 1980



**HUGO VOGELSANG GMBH u. Co**

Stahlwalzwerk – Härtereie  
Bandstahl – Spannelemente

**HAGEN - HOHENLIMBURG**

Alleiniger Lieferant der Firma Cobra, Wächtersbach

WCV-Mitglied

## Ein armer Teufel

Walter Spitzer

in den Sitzungen der Campagne 1979



Als ich noch jünger war, hab ich immer gedacht, Geld wär alles. Jetzt, wo ich schon e bisje älter bin, waas ich, des stimmt sogar. Aber Geld allaa mächt ja net glücklich, mer muß es ja aach hawwe. — Am letzte Samstag, da stand owwe an de Volksbank so en aale Penner, mit seiner Geige. Der hat ganz herzergreifend gespielt »Du schwarzer Zigeuner«. Vor sich hatt der sein Hut liege, awwer kaaner is steh gebliwwe un hat em was e nei geschmisse. Uff aamal kimmt unsern Präsident um die Eck vom aale Rathaus. Wie der den gesehe hat, is der schnurstracks uff den zu, stellt sich denewer, helt sein Kamm eraus, un e Stück Butterbrotpapier un spielt voller Inbrunst mit. Im Nu war natürlich e riesige Menschenmenge versammelt, un der Hut, der is bald iwwegelaafe, vor lauter Geld. Nach so ner vertel Stund hat der sei Konzert abgebroche, packt sein Kamm ei, steckt sich des Geld in de Säckel, kloppt dem Typ uff die Schulter un sägt, siehste Kumpel, so mußte des mache. —

Überhaupt mit dem Geld, des is ja so e Sach. Da is doch neulich unsern Bürgermaaster un sein erste Stadtrat in unserer historische Altstadt spazieren gange. Da sächt de Bürgermaaster, Ferdinand, ich waas üwwerhaupt net, warum die Leut immer meckern. Guck doch e mal da, in dem Schaufenster, der Anzug, der kost nur dreißig Mark, un des Hemd denewer nur acht — des is doch werklich net zu deuer. Da secht de Ferdinand, also Heinrich, im Prinzip ja net, awer des is ja kaa Bekleidungsgeschäft, des is e Reinigung. —

Ich wollt mer ja schon lang emal e Auto kaafe, awwer immer wann ichs Geld zusamme hat, sind die Kartoffel komme. —

Also des mit dene Bauern, des is so e Sach fier sich. Der uns die Kartoffel liefert, der is staareich geworn. Dem sei Motto war immer, achtzig Pfund is aach en Sack voll. —

Also da hat der mich doch e mal gefragt, sag e mal, was is de Unnerschied zwischen em Mann un em Huhn. Den wußt ich naderlich net. Sägt der, des is doch ganz aafach, en Mann is mit em halbe Hähnche zufriede, e Huhn net. —

Geizig is der, des stellt ihr euch iwwerhaupt net vor. Der hat e mal zwaa Eier gekocht un wie die fertig warn, hat er die aus em Dippche un hat mir des Dippche hingeschobe un hat gesagt, die Bullion is fier dich. —

Da wollt ich doch e mal teste, ob alle Bauern so geizig sin. Da hab ich abends an ner Dier gekloppt un hab gesagt, mir is so kalt, kann ich mich bei ihne net e bisje wärme. Da hatte die nix dagege. Nach ner Weil war mirs schon e bisje warm, da hab ich gefragt, habt ihr nix zu trinke. Hat die mit gleich en mords Bembel mit Milch gebracht. Sag ich zu der Bäuerin, sie sinn awwer ganz schee großzügig. Sägt die, mer tut was mer kann, von uns hät des sowieso kaaner mehr getrunke, da lag heut morje e tot Maus drin. Ich hat der vielleicht en Krisch ausgestoße, hab des Dippe falle lasse. War die wietend, hächt mir de Besen um die Ohrn un brüllt, sie undankbarer Mensch, ich teil mit ihne die Oofewärm, geb ihne zu trinke un zum Dank zerbreche sie mir mein Nachttopp. —

→



**„WASSER-PERLE“  
RAUMFONTÄNEN®**

bewährt in  
Luftbefeuchtung  
und Luftreinigung  
führend in  
Qualität und Schönheit

**LICHT-PERLEN**  
METALLWAREN-HERSTELLUNG  
648 WÄCHTERSACH 1  
Besuchen Sie  
unseren Ausstellungsraum  
in der Wirtheimer Str. 11-13

Kurz druff is dem Bauern e Kuh krank warn. Kommt der Tierarzt un will der e Pülverche hinne nei blase. Des ging awwer net, der hat net genug Luft. Sägt der zu dem Bauer, probier dus doch emal. Der zieht des Rührche da hinne raus, steckts annerst e rum widder nei. Sächt der Tierarzt, was mächt du dann da. Sächt der Bauer, ei maanste vielleicht ich tät am selbe End blase wie du. —

Neulich hat ja tatsächlich sechs richtige im Lotto. Da sägt der Bauer, sa e mal, wie hasten des gemacht. Sag ich, ganz aafach, ich war am Sonntag in de Kerch, un jedes mal, bevor die angefangen hawwe zu singe, da is da so e Nummer aan de Wand erschiene. Die hab ich mir all fleißig uffgeschriewe un bums hats geklappt.

Sägt der, des is gut, des mach ich genau so.

Montag druff kimmt der un sägt, bass uff, des war nix, des is alles Blödsinn mit deine Nummern, ich hab nur aan richtige.

Sag ich, in welcher Kerch warste dann. Sägt der, ei in de katholische. Sag ich, du mußt in die evangelisch geh, die katholisch Kerch is nur fürs Rennquintett. —

# ARBEITSGEMEINSCHAFT A 66 GRÜNDAU

## MOLL

Leonhard Moll GmbH & Co  
Bauunternehmung  
6000 Frankfurt / M.

## HERZOG

Fritz Herzog AG  
Bauunternehmen  
3550 Marburg 7

## KIRCHNER

Hermann Kirchner GmbH  
Tief- und Straßenbau  
6430 Bad Hersfeld



# **HARTZ** EIN BEGRIFF für **MODE** **ZWEIMAL in WÄCHTERSACH**

Bachstraße 5 - 7  
Tel. (0 60 53) 16 49



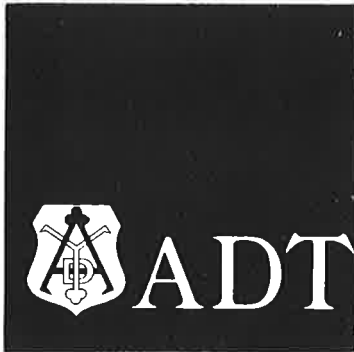
Poststraße 47a  
Tel. (0 60 53) 97 00

**Ihr Spezialist für die exclusive  
Abendgarderobe!**

Bei uns finden Sie die schönsten Teile aus den  
Kollektionen der Modemacher: Fink, Lucie-Linden, Ina,  
Verena, Kleemeier, Cocktail-Hofmann u.a.



Die Schautanzgruppe des WCV bei der Prunksitzung des Hessischen Fernsehens 1979 —  
übertragen aus dem Zoogesellschaftshaus Frankfurt



### SYSTEMTREPPEN

— Maßstab für rationelle Bauweise —

**KUHNS BAUELEMENTE** Vertriebsgesellschaft mbH  
Niederlassung 6480 Wächtersbach

Übrigens:

Wir stellen laufend — **Bauschlosser** für Werkstatt und Montage  
— **Schweisser**  
— **Lackierer**  
— **Elektriker**  
— **Technische Zeichner**

ein.



# UHREN-KOLB

Inh. H.P. Berger Wächtersbach Bachstr.1 Tel. 1550

**Fachgeschäft für Augenoptik - Uhren - Schmuck u. WMF**

## *Die lieben Tierchen*

Auszug aus dem Protokoll 1979  
von Helmuth Scheuss

Frau Mieth hat, wie so mancher hier,  
ein Herz für allerlei Getier.  
Sie hält sich in ihr'm Bungalow  
so'n richtig kleinen Haustier-Zoo.

Mit Hund und Katz und Schildkröt gar,  
und 'nem Karnarienvogel-Paar.  
Dies Pärchen spielt mit Lust und Fleiß.  
Fünf Eier waren der Beweis.

Nach einer Brutzeit von zwei Wochen,  
sind dann drei Junge ausgekrochen,  
und Mutter Mieth stellt staunend fest,  
zwei Eier liegen noch im Nest.

Worauf sie unvermittelt nackt,  
echt weiblich große Neugier packt.  
Entschlossen köpft sie kurzer Hand,  
ein Ei am Waschmaschinenrand.

Doch nichts war drin, so eine Pleite,  
und schon zerklopft sie auch das zweite.  
Jedoch ganz anders als vorhin,  
in diesem Ei war etwas drin.

So'n klitzekleiner Piepmatz fiel,  
just in die Tonne mit Persil.  
Schnell fischt se'n raus, total erschrocken.  
Sie duscht ihn, macht ihn wieder trocken,

und ein Problem erkennt sie gleich,  
wo liegt der Piepmatz warm und weich?  
Frau Mieth jedoch ist, ohne Frage,  
postwendend wieder Herr der Lage.

Sie öffnet einen Knopf der Blusen  
und steckt den Piepmatz in ihr'n Busen.  
Dann kommt die Nacht, ich muß gestehen,  
Frau Mieth wagt nicht ins Bett zu gehen.

Die Sorge macht sie grad verrückt,  
daß sie den armen Kerl erdrückt.  
Aus Watte, welche weich und wollig,  
macht sie ein Bett ihm, warm und mollig.

Sie nestelt ihn aus dem Korsett  
und packt ihn in sein Wattebett.  
Dann legt sie sich auch selbst zur Ruh'.  
Indess, sie kriegt kein Auge zu,

weil sie in großem Mitleid spürt,  
ganz sicher hat der Angst und friert.  
Flugs steht se auf und schuldbewußt  
packt sie ihn wieder an die Brust.

Das Fachgeschäft in Hanau für

Reymann



Dekoration

6450 Hanau · Nürnberger Str. 14 · Telefon (06181) 23402

**Schaufensterdekoration  
Vereinsbedarf  
Orden, Pokale, Gravuren  
Ehrenzeichen - Festartikel  
Kostüme und Perücken  
Feuerwerk aller Art  
Großfeuerwerke  
Eigene Feuerwerkerei  
Groß- und Einzelhandel**

## **ARNOLD BECKER**

Transporte und Lieferung von:  
Mineralölen, sowie: Sand, Kies, Basalt  
und Ausführung von Erdarbeiten.

### **648 Wächtersbach 1**

Industriestraße – Telefon 0 60 53 / 23 62  
und Telefon Bad Orb 0 60 52 / 27 17



## **HEINZ RASCH**

**Heizungsbau – Sanitäre Anlagen – Lüftung – Öl- und Gas-  
feuerung – Schwimmbadheizung – Ausstellung für Heizung  
Sanitär – Klima**

**Beratung, Planung, Montage, Verkauf**

### **648 Wächtersbach-Neudorf**

Ringstraße 12, Telefon 0 60 53 / 18 33

---

*Ein dreifach Helau dem WCV!*

## **Günther Wolf**

Architektur-Büro

**6480 Wächtersbach 1, Gelnhäuser Str. 26, Telefon (06053) 1771**

WCV-Mitglied

Am Fastnacht-Sonntag, 17. Februar 1980, 14.11 Uhr

# Großer Fastnachtszug in Wächtersbach



**Meisterschafts-Feier 1979 im Bürgerhaus Wächtersbach**  
Der WCV ehrt seine Europameister

**VARTA**  
**plastic**

**GmbH**  
**Wächtersbach**

**Fabrikation von Spritzgußteilen aus  
thermoplastischen Kunststoffen für die  
Automobil-, electrotechnische-, Akkumulatoren-  
und Möbel-Industrie**

**Lackieren, Drucken, Prägen, Stanzen und  
Tiefziehen  
Eigener Formenbau**



***Erfolgreicher WCV-Gardennachwuchs***  
**WCV-Junioren Deutscher Vize-Meister 1979 im Schautanz**

Neben seiner bereits seit vielen Jahren international erfolgreichen Tanzgarde unterhält der WCV noch 4 Kinder- und Jugend-Garden, die ebenfalls bereits einige beachtliche Turnier-erfolge erringen konnten:

- |             |   |  |
|-------------|---|--|
| <b>1974</b> | Internationales Tanzturnier in Hannover<br><br>Qualifikationsturnier zur deutschen Jugendmeisterschaft in Kassel  | <b>2. Platz im Schautanz</b><br>(Holzschuh-Tanz)<br><br><b>1. Platz im Schautanz</b><br>(Holzschuh-Tanz)   |
| <b>1975</b> | <b>Deutsche Jugendmeisterschaft</b> in Mühlheim/Ruhr  | <b>4. Platz im Schautanz</b>   |
| <b>1976</b> | Internationales Tanzturnier in Offenbach<br><b>Kinderklasse bis 11 Jahre</b><br><br><b>Jugendklasse bis 15 Jahre</b>  | <b>2. Platz im Schautanz</b><br>(Neger-Tanz)<br><br><b>3. Platz im Schautanz</b><br>(Chinesen-Tanz)<br><br><b>2. Platz im Schautanz</b><br>(Auto-Tanz)<br><br><b>3. Platz im Schautanz</b><br>(Lausbuben-Tanz) |
|             | <b>Gewinn des Wanderpokales für die besten Jugendgruppen</b><br><b>Europameisterschaft</b> in Borgloon /Belgien   | <b>9. Platz im Schautanz</b><br>(Auto-Tanz)  |
| <b>1977</b> | <b>Hessenmeisterschaften</b> in Frankfurt   | <b>1. Platz und Hessenmeister</b> (Matrosentanz)<br><br><b>4. Platz</b> (Clowntanz)<br><br><b>5. Platz</b> (Maurertanz)<br>(Cowboytanz)  |
| <b>1978</b> | <b>Deutsche Meisterschaft</b> in Neu-Isenburg<br><br><b>Europameisterschaften</b> in Kerkrade/Holland<br><b>Hessenmeisterschaft</b> in Frankfurt<br><br>Internationales Tanzturnier in Neu-Isenburg | <b>1. Platz und Deutscher Meister</b> (Matrosentanz)<br><br><b>4. Platz</b> (Matrosentanz)<br><br><b>3. Platz im Schautanz</b><br>(Babysitter)<br><br><b>2. Platz im Schautanz</b><br>(Babysitter-Tanz)        |
| <b>1979</b> | <b>Deutsche Meisterschaften</b> in Wächtersbach/Bad Orb<br><br><b>Europameisterschaften</b> in Genk/Belgien   | <b>2. Platz im Schautanz und Deutscher Vizemeister</b> (Köche-Tanz)<br><br><b>4. Platz im Schautanz</b><br>(Köchentanz)  |

# **FAUN**

**VERTRIEB UND  
KUNDENDIENST  
HAILER GMBH**

---

## **GELNH.-HAILER**



**06051 · 62 88**



# BAUGESCHÄFT **Seipel und Forst**

Inh. W. Forst

**Wächtersbach – Stadtteil Aufenau**

Frankfurter Str. 14a, Telefon 06053 / 1922

## *Immer Dienstbereit*

Auszug aus dem Protokoll 1979  
von Helmuth Scheuss

Wenn man in Ausland-Urlaub fährt,  
ihr Leut, dann ist es nie verkehrt,  
sein Haus auf Vordermann zu bringen,  
und dann muß man vor allen Dingen

an den verschied'nen Einkaufsquellen,  
die Milch, die Brötchen abbestellen.  
Ja auch den Kühlschrank nicht versäumen,  
noch abzutau'n und auszuräumen.

Am Abend vor Fronleichnam war  
bei Spengler Wolf's das alles klar.  
Sie sitzen müd und abgeflackt  
auf ihren Koffern, die gepackt,

und kauen zu 'nem Bier für'n Durst,  
noch schnell den letzten Zipfel Wurst.  
Zum letzten mal wird ganz korrekt  
die Ferienliste abgecheckt.

Da stöhnt die Wölfin leichenblaß,  
mir hawwe alles, bloß kein Paß.  
Samt den Papieren aus dem Schrank,  
liegt der im Schließfach bei der Bank.

Dort könnt man ihn zwar leicht besorgen,  
doch leider nicht vor übermorgen.  
Sie aber müssen schnellstens starten,  
das Flugzeug wird auf sie nicht warten.

Da fällt ihr ein, für diese Reise  
genügen Personalausweise.  
Und diese, sie weiß ganz genau,  
die sind noch irgendwo im Bau.

Sie rennt zum Schrank und schreit »Hurra«,  
na, Gott-sei-Dank, die sind ja da,  
und stutzt, es ist zum Haare-Raufen,  
sie sind zwar da, doch abgelaufen.

Da lacht ihr Mann, das ham mer schnell,  
zum Rathaus fahr ich auf der Stell,  
ich weiß, wer uns noch heute nacht,  
den Stempel in den Ausweis macht.

Der Lupo sitzt bestimmt beim Kraus,  
beim Bier in seinem Bürgerhaus.  
Der kann das, warum sonst wohl heißt er  
im Städtchen »Schmalspur-Bürgermeister«!?

Für Ausflugs- und Ferienreisen  
in modernen Reisebussen  
von 8 bis 63 Fahrgastplätzen empfiehlt sich

**ROBERT KELLER** Omnibusverkehr

**6497 Steinau 1, Richard-Wagner-Straße 2, Telefon (06663) 348**

---

# Eine neue Narrenweste, von Marga Hörr — tolle Reste!



Reste-Stube  
Inh. Marga Hörr  
Bad Orb  
Gretenbachstraße 25

design: malkemus

## *Schlankheitsprobleme*

Büttenrede 1979 (Auszug)  
von Marga Hörr

Ich Dicke, ich steh hier verärgert und betroffe,  
und dabei wollt ich, ich sag es ganz offe,  
nach Wächtersbach zur Sitzung hin,  
doch ich hab nix anzuziehn.

Ich hatt e neu Kleid, oh schön, bunt und schick,  
da sägt mei Freundin, des macht dich so dick.  
Der Stachel, der saß, die hat mich gekränkt,  
und heute morgen hab ich den Fetze verschenkt.

Ich probierte des Kleid vom vorigen Jahr an,  
Sie, ich glaub, des is im Schrank eingegang'n.  
Die Knöpfe ginge so stramm, es ist wirklich zum Schreie,  
denn tat ich en Huster, lag mein Busento im Freie.

Die Locken, die hab ich umsonst eingedreht,  
zur Sitzung, ach, da is es sowieso schon zu spät.  
Sie sehn ja selbst, bei meiner Figur,  
ich müßte abnehmen, fünf Kilo nur.

Denn, such ich e mal en Pelz, wie schon lange mein Traum,  
in meiner Größe, da find ich den kaum.  
Mein Mann sagt zu mir, und das ist kein Scherz,  
zu Weihnacht, mein Schätzche, da kriegste en Nerz.

Ich probier des Ding an, lauf e paar Schritte grad aus,  
ach, ich seh ja da drin wie en Tanzbär aus.  
Ich will des Ding net für zehntausen Mark,  
ich sehe ja ein, ich bin viel zu stark.

Tun mir mal verreise, das is e Problem.  
Ja Gott, im Auto, da sitz ich ja ganz bequem,  
aber im Flugzeug, ich brauchs net zu sage,  
da drückt die Enge mir auf den Mage.

Und kommt daa das Essen, dann wird's kriminell,  
ich klapp das Tischche erunner schnell,  
ich seh net, gibt es Fleisch oder Fisch,  
denn mein Busen liegt uff em Tisch.

Der hing der gleich im Sauerkraut,  
ich hatt mir die ganzen Klamotten versaut.

Zurück von der Reise, da schwor ich en Eid,  
jetzt tuste abnehme, ich beginne noch heut.  
Ihr Leut, ihr glaubt net, was ich alles probiert,  
damit sich mein Gewicht reduziert.

Ich dreht im Thermalbad so etliche Runde,  
immer in der Hoffnung, hier verlierste die Pfunde.  
Aber glaubt ja net, hier wäre ebbes geschehn,  
Habt ihre schon emal e schlankes Nilpferd gesehn.



Ich trinke abends mein Abführtee,  
damit ich Früh kann zweimal geh.  
Ich les das fettgedruckte nicht,  
vor lauter Angst, es schlägt uffs Gewicht.

Und dann sagt mal einer, mer sollte mehr lieben.  
Auch des war übertrieben.

Ich hab gereizt wie in alte Zeite.  
Ich las bei Kolle die entsprechende Seite

über Liebe im Alter und erotische Zone,  
und schummriges Licht, das täte sich lohne.  
Mein Mann sagt zu mir, ei was is en jetzt  
man fühlt sich in Flitterwochen versetzt.

Doch wie se rum war, die liebstolle Zeit,  
da bin ich fast geplatzt vor Neid.  
Auf die Waage schau ich e nunner im Zorn,  
nicht ich, sondern mein Mann hat die Pfunde verlorn.

Wozu das ganze Schlankheitsstrebe,  
es muß auch dicke Leute gebe.  
Der Rubens hat dicke Fraue gemalt,  
und die Bilder wer'n heut teuer bezahlt.

Es is was dran, bei Leuten mit Speck.  
Die hawwe nämlich die Ruhe weg.  
Die sind gemütlich und hawwe Humor,  
sonst stellt ich mich heut nicht hier vor.

Was ist schon an Frauen, die net viel wiegen,  
wo ich en Balkon hab, da hawwe die Nischen.  
Ich probier jetzt nix mehr, ich bleib dick und rund,  
denn mein Mann liebt an mir jedes Pfund.

**Ihr Fotofachmann**

**Telefon: 06051 / 2398**

**Foto Keinen**

**Foto - Cameras - Film**

**GELNHAUSEN – Röthergasse 22 / ROTH an der B 40**

CC/78/5E

# Coke

SCHUTZMARKE

*macht mehr  
draus...*



koffeinhaltig · köstlich · erfrischend

## FREIGERICHTER GETRÄNKE-FABRIK Karl Gutmann

Freigericht 1 — Somborn

Josefstraße 26

Telefon 06055/2025



*Der  
Friseur  
der  
Mode  
macht*

### Hair&Beauty

# hensel

648 Wächtersbach Obertor 4  
Telefon: 06053/1549

646 Gelnhausen Berliner Straße 33  
Telefon: 06051/2737

# Autohaus Schlüchtern

M. KAHRMANN  
Neu- und Gebrauchtwagen

**649 Schlüchtern**

Alte Bahnhofstraße 20

Telefon 0 66 61 / 80 71

**Zweigbetrieb Bad Orb**

Frankfurter Straße 15, Telefon 0 60 52 / 22 87



Jetzt auch in Wächtersbach  
Neu- u. Gebrauchtwagen bei

**Günter Kolb**

Audi u. VW-Verkaufsagentur  
Kfz-Elektrik, Aral-Tankstelle

Brückenstraße 34, Tel. 06053/2522

**6480 Wächtersbach 1**

## Närrische Nachwuchs-Tanzgruppen 1979



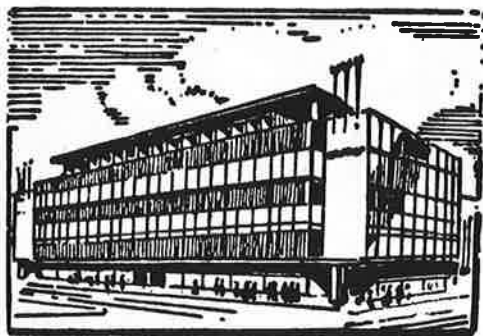
Die Jüngsten des WCV bei ihrem Tanz als Schneeflöckchen und Schneemänner  
Einstudierung Bärbel Scheuss



Die Nachwuchsgruppe 2 bei ihrem »Fußball-Ballett« — Einstudierung Anette Zilch



...und die Nachwuchsgruppe 3 mit ihrem »Harems-Tanz« — Einstudierung Jutta Zeller



*Im  
Einkaufszentrum am Markt  
mit direktem Zugang zur  
Tiefgarage*

- JUNG ●
- MODERN ●
- PREISWERT ●

**KAUFHOF**  
HANAU



Am Fastnacht-Dienstag, 19. Februar 1980, 14.11 Uhr

# ***Kinder-Maskenball des WCV***

im Wächtersbacher Bürgerhaus  
und abends zum Kehraus, 20.11 Uhr

# ***Großer Lumpenball des WCV***

in allen Räumen des Bürgerhauses  
Es spielt unsere närrische Hofkapelle »Swing-Septett«



**Fremdensitzungen des WCV 1979**  
Großes Finale im Bürgerhaus Wächtersbach

Gartengestaltung – Gartenbedarf – Kranzbinderei

## REINHOLD TESCHKE

Wächtersbach-Aufenau

Regensburger Straße 9 – Telefon 0 60 53 / 93 63

WCV-Mitglied

# Holz ist modern.

Wir liefern Dachstühle in handwerklicher Zimmermannsarbeit sowie Kanthölzer und Bretter in jeder gewünschten Ausführung.

Wir beraten Sie fachmännisch und machen gern ein Angebot

## kailing kg

holzverarbeitung  
sägewerk  
zimmererei  
kistentfabrikation



struthstraße 2  
6480 wächtersbach 6  
stadtteil aufenau  
telefon 06053-1681

Allen Gästen zu empfehlen!  
Stets isst man gut und fein in Wächtersbach im  
»Gasthaus ZUM STEIN«

Dafür bürgt Fam. Guth

Gut bürgerliche Küche und gepflegte Getränke zu bürgerlichen Preisen.

— Eigene Hausschlachtung! —

Mittwochs Ruhetag

## *Du bist mein bestes Pferd im Stall*

Die Schoppesänger des WCV 1979  
Günter Kolb — Wolfgang Glaser — Horst Barella

Du bist mein bestes Pferd im Stall — du machst den meisten Mist.  
Drum rat ich dir, mach weiter so und bleib so wie du bist.  
Du bist mein bestes Pferd im Stall — du machst den meisten Mist.  
Drum rat ich dir, mach weiter so und bleib so wie du bist.

Als Baby war ich damals schon zu Hause sehr gefragt.  
Mei Mutter hat die ganze Zeit nur Schatz zu mir gesagt.  
Die Oma nennt mich Schätzleche, der Opa voller List,  
der hat mich stets besonders nett in meinem Bett begrüßt:

Du bist mein bestes Pferd im Stall...

Als Lehrbub war ich später dann der beste Mann im Haus.  
Ich braucht nur Frühstück holen gehn und führt die Chefin aus.  
Der Meister hat den ganzen Tag mit mir herum getobt.  
Doch einmal sagt er, Bub komm her, und hat mich dann gelobt:

Du bist mein bestes Pferd im Stall...

Bei uns dehaam bin ich der Herr, das wär ja wohl gelacht.  
Drum wird auch meistens das gemacht, was meine Alte sagt.  
So kommen mir am besten aus, 's ist immer Frieden hier,  
und wenn sie mich mal ärgern will, sagt sie ganz leis zu mir:

Du bist mein bestes Pferd im Stall...

★ Beratung ★ Ausführung ★ Beratung ★ Ausführung ★ Beratung ★ Ausführung ★

# **E. LEIHNER**

**GmbH + Co KG.**

Bauunternehmen

**6484 Birstein**

Steinauer Straße 1 — Telefon 06054/2034

- Straßenbau
- Hochbau
- Stahlbetonbau
- Ingenieurbau
- Erdbau
- Wasserleitungsbau
- Kanalbau
- Sportplatzbau

★ Beratung ★ Ausführung ★ Beratung ★ Ausführung ★ Beratung ★ Ausführung ★

# **Elektro Ebert / FREIGERICHT & Co.**

**SOMBORN** Josefstraße 10  
Telefon: (06055) 2391/3335

**ERLEENSEE** Falbachstraße 20

- Elektroanlagen
- Verteilungsbau
- Antennenbau
- Blitzschutz

In der Eröffnungssitzung, am 11. 11. 1979, wurde Herr

**Direktor Friedrich Roskoni**

auf einstimmigen Vorstandsbeschluß zum

**1. Ehrensator des WCV**

ernannt.

Damit wurde die großzügige Unterstützung gewürdigt, die dem WCV seit seiner Gründung durch Herrn Roskoni und die Fürstliche Brauerei zuteil wird.

## **KARL SCHUCK KG**

**Tabakwaren-, Süßwaren-, Spirituosen-Großhandlung**  
6480 Wächtersbach, Poststraße 17, Telefon (06053) 1660

Ihr zuverlässiger und erfahrener Fachmann für die Belieferung  
und Wartung von Zigaretten-Automaten aller Art.

## *Ehrungen in der Campagne 1978/79*

In der Campagne 1978/79 wurden wieder zahlreiche Mitglieder für ihre Verdienste um den WCV besonders geehrt.

Mit dem »**Goldenen Vlies**« — dem höchsten karnevalistischen Orden — wurden anlässlich des Sieges unserer Tanzgarde bei den Europameisterschaften 1979 folgende langjährige Gardemitglieder ausgezeichnet:

<b>Bärbel Scheuss</b>	<b>Jutta Zeller</b>
<b>Ulrike Scheuss</b>	<b>Anette Zilch</b>

Der Orden »**Goldene Flamme**« — »Für hervorragende Leistung im Karneval« — wurde verliehen an die langjährigen aktiven Mitglieder

<b>Egon Lorenz</b>	<b>Wilfried Wilhelm</b>	<b>Wilhelm Malkemus</b>
--------------------	-------------------------	-------------------------

sowie an die Mitglieder der Tanzgarde

<b>Alexandra Hoika</b>	<b>Elke Schuh</b>	<b>Karin Schuh</b>
------------------------	-------------------	--------------------

Den »**WCV-Verdienstorden**« — »Für treue Mitarbeit« — in Gold erhielten:

Für langjährige aktive Mitarbeit

<b>Marga Hör</b>	<b>Dietrich Goy</b>	<b>Gerfried Müller-Pettenpohl</b>
<b>Adrian Eichhorn</b>	<b>Rudolf Wiedner</b>	<b>Jürgen Schneider</b>
<b>Jackie Girard</b>		

sowie die Mitglieder der Tanzgarde

<b>Kerstin Bleymüller</b>	<b>Inge Neubert</b>	<b>Isabella Schneider</b>
<b>Bettina Daus</b>	<b>Christina Neudert</b>	<b>Ulrike Schreiber</b>
<b>Yvonne Jongkind</b>	<b>Martina Schibensky</b>	<b>Vera Simic</b>
<b>Doris Metzler</b>	<b>Ulrike Strobel</b>	

Den »**WCV-Verdienstorden**« in Silber erhielten für über 5-jährige aktive Mitarbeit in den Nachwuchs-Garden:

Daliah Daus	Jutta Fuld	Jaqueline Kucka	Gabriele Möser
Enrica Daus	Susanne Heinzl	Diana Ludwig	Dietlinde Schmidt
Brigitt Mieth	Beate Hofferberth	Sandre Mergenthal	Ina Schmidt
Manuela Wittmann	Iris Hofferberth	Ute Mergenthal	Sabine Schuh
Traudel Klein	Elke Heitmüller	Beate Metzler	Alexandra Simic
Susanne Betz	Silke Horn	Mechthild Metzler	Marion Sladek
Claudia Daus	Irene Kailing	Silvia Miksch	Britta Steinel
Andrea Döppenschmidt	Heike Krupka	Anja Milanowski	Ellen Vorbeck
Martina Fischer	Astrid Wenzel	Susanne Wiedner	Angelika Wagner
			Antina Wagner

Mit dem Orden »**Narr von Europa**« in Silber wurden durch die Förderung Europäischer Narren ausgezeichnet:

<b>Herbert Neumeister</b>	<b>Alfred Pfrommer</b>	<b>Karl Zeller</b>
---------------------------	------------------------	--------------------

Wir gratulieren den Ausgezeichneten mit einem dreifach-donnernden

H e l a u !

Dach- und Gerüstbau

**Karl Heinz Hofacker**

Dachdeckermeister



Eichendorffstraße 8

☎ 06052-2362

6482 Bad Orb im Spessart



**FRANZ**

**BRILL**

**Bauunternehmung**

**WÄCHTERSACH / AUFENAU**

☎ 06053 / 9625

## Der Jakob von Waldensberg

Wilhelm Werth  
in den Sitzungen der Campagne 1979



Eich sei de Jakob von Waldeberg, gelle eich sei hei doch richtig uff dem Rundschau Forum von denne Greune. No siste, do hat mei Lisbeth doch recht, dei hut gesoort, dos sei doch lauter Rote. Eich wollt jo scho uff dem irschte Forum scho e mol schwätze, aber do worn jo scho Schwätzer genung.

Do wor ach ännner do vo Hahne, der Vorsitzende von denne Jubos, dos sei dei Kerle wu denne klänne Leit immer helfe wolle gelle, me Geld un weniger Arbet.

Der hat denne Greune grateliert, weil dei onnser Hotel kabutt gemocht ho. No sa mer e mol, wos giet da so e ogeräuchert Speckschwarte onnsern Weiherhof o, doch gornaut.

Der hat jo so lang Hoor, wei die Lohrelei, aber känn Kamm.

Etz hut der jo onnsern Burjemäster beleidigt, on do hut ännner aus de Versammlung ibbern gesort »dou Aschloch«.

No dos dirf mer aber doch neit saa ibber su en grusse Vorsitzende, do säät mer doch net dou.

Ännner hut gesoort, onsern Burjemäster wär en Kriminelle. No ja der Kerle setzt jo aach scho 25 Jahr uff em Rothaus. Im Zuchthaus hätte sen mit 15 scho eraus gelosse.

Ibbern Firscht do säät mer doch immer do des durchgebacke oder durchgebrote oder dos durchgelaucht. Dos dirf mer jo etz aach nemme saa, dos kanne dei Rote neit leide. No ja Genosse Funktionär is jo aach neit schöner, gelle.

Ei do wor jo ännner, der wot e Bombe lege im Gemeinschaftshaus. No dos kann eich denne Kerle saa, wann dos noch e mol passiert, do werd de Weiherhof vermient, do geht mer kanner me e nei. Eich kenne ännner, der besurcht ons dei Denger. No ja im Quellekatalog sei jo ka Dellermine dren »gelle«.

Wester aach wär noch do war, dei Wera der blond Engel. Do sei so manche Männer ganz verreckt uff dos Mensch.

Do wor aach so änn Köckologe, so änn Wald on Feld Provesser, der wot ebbes von Ackerbau on Viehzucht verstieh. Der kann die geele Reube neit vo de Keel onnerscheide. Do wor auch sue e blond o dem Mickro, o dem Babbeldenk, dei hut onnsern Heinrich gefrecht, ob der mit ihr om Weiherhof noch Alternative souche well. No dos werd e Soucherei gebe mit denne zwaa, in denne Brennessel do seht mer doch naut leihe.

Dei Greune, dei hu 2000 Onnerschifte gesammelt gege onnsern Weiherhof. Etz hu mir Waldeberger aach Onnerschifte gesammelt fiern Weiherhof, etz hu mir 4000 sesamme gebrocht, no wos mache mer da etz?

Dei hätte des Hotel jo rouhig baue könne, dos sieht mer jo vo de Schossee aus gor neit stieh, do iss jo doch immer Nebel, gelle. No ja etz is es zou spät, der Börnersch Holger huts obgelehnt.

→

Do sei so drei Stadtverordnete dei mit denne blau-gelbe Fähnerschens, eich kenn se jo neit vo ennanner, von henne is änner breut wei de anner, dei worn ach degege, oder defir oder degege, eich wäss nemme.

Fir dei Drei hut die Stodt etz su drei Gloskugel bestellt, daß dei sich nemme mit Dreck werfe könne, dos konnt mer aus Holz neit mache, dos muß geruchsicher sei, weil dei sich nemme reuche könne.

On wos hu dei Kerle fir ons geschafft, dos worn die ännzige, wu am ebbes zu Drenke gebrocht hu.

Do wor aach änner vo denne Stadtverordnete, der hut e Red gehahle, dos is ja aach es ännzige wos dei Kerle mache gelle. Der hut als verzählt von denne §§§ on dennc Obsätz on denne §§§ on denne Obsätz, es hut jo ka Mensch verstanne gelle. Uff ämol wosste nemme weiter, dos is jo ka wonner gelle, su en Scheißdreck kammer jo neit behahle. On do hut e gesoort, er hät de Fode verluurn. Etz hu eich e weng gesoucht on do hu eich dem sein Fode wider gefonne.

Dei kanne jo den Weiherhof got neit obreiße, gelle, do greie deis jo mit demm Schiemegg se do, mit dem Frankforter Affedoktor, no wu solle da dei ville Ratte hi, dei werfe denne jo de Bagger emm.

Eich hu doch direkt om Weiher do e Wiese, dei hu eich etz eremm gezackert, es hat jo gor kann Zweck me gelle, wu dei lackiert Gesellschaft eremm gammelt, di fresset doch ka Koume.

Etz won mir im Freujohr doch den Weiher izeune, on do wott eich den Burjemäster e mol freche, eb mer neit hei obe den geele Gortezau nemme kann. Dos Gelirsch kann jo doch eraus komme komme gelle.

Mit dere Boderei om Weiherhof is es etz su wei su vorbei gelle, dei Angler hu in Amerika Fesch bestellt aus dem Amazojas, dos is su e gruss beut Bach, do sei so betterbise Fesch, dei fresse grot alles ratzekahl, dei Piranjas oder wei se hässe. Wann do änner in Weiher sprengt, do bleibe nur noch e poor Knoche on die Badehose ibbrich.

Etz hu mir doch do obe den Leisewäller, den eisern, den Eiseberger oder wei e hääst. Eich kenn jo dei freeme Leit neit e suä, de Prinz Eiseherz sa se ibbern. Der Mann der is jo irr gelle, des hut der selber gesoort. Om Weiherhof hut e sich geirrt. Für denn muß die Stodt e nei Schossee baue, no durch Waldeberg derf mer nemme durchfohrn. Des wor e mol onnsern fresche Wind vom Berg, etz is es deck Luft.

Der Eisberger, der fährt immer noch Wißbode, do hut der en Kumpel der is Wirtschaftsmi-nister. No muß da dos aach sei, en extra e Minister fir die Wirtschafte. Dos is der Karry, dos muß der Kerle sei wu dei Karrywirschtchen mecht.

Etz erzähle se jo, onnsern Weiherhof hätt so en Perwerser gekaaft, dos sei dei Kerle wu mit em Teppich gefloge komme, dei mit denne ville Weiber, dei wu so igebutzelt sei. Uff dei könnt eich jo e wenk uff passe, eich hu jo freuer ach immer die Gaase geheut.

Onnsern Heinrich, der hut ons Waldeberger versproche, mir könnte all i dem Hotel schaf-fe. Etz hu eich scho mei Koeu verkaaft. No ja do hu eich aach Platz fir die Kurgäst gelle.

Dei Greune, dei hu jo su vill Reklame gemocht, om Fernseh, om Radio, in de Zeitung, do komme jo scho lauter Leit zom ibernochte i dem Pletscherbacher sei Hotel.

Die ganze Johrn, do wotte dei von so ämm Kaff doch gor nix wesse, etz won se wider all noch Waldeberg. No ja, onnser Waldeberg is jo ach de Mittelpunkt vo Deutschland. Wann mer so uff de Korte guckt gelle, dos Berlin on dos München on dei Städterchen, dei leie jo ganz obsaits.

Dei Vergangenheit, dei hut es ons gelehrt, wos heit noch richtig is is Morge schon verkehrt.

Eich hu do gor ka Angst, onnsern Heinrich is en Schlaue, bis dei Greune sich besonne ho, dout de Pletscherbacher doch noch baue.



# Tapeten

der laufenden Kollektion zu echten **SPARPREISEN**

— 22,5% billiger —

— auslaufende Kollektion bis zu 50% billiger —

bei

## FARBEN - BAIER

Wittgenborner Straße 3, 6480 WÄCHTERSACH 1, Tel. 92 62

## Georg und Friedrich Bonin



Generalvertrieb der

*Spessart  
Quelle*

**GETRÄNKE GROSS- UND EINZELHANDEL**

**GELNHAUSEN - HAILER**

**Hindenburgallee 2 - Telefon (06051) 66710**

Werkzeuge – Maschinen – Beschläge – Heimwerker-Maschinen und Zusatzgeräte  
Exclusive Tür- und Möbelbeschläge – Schweißgeräte und Kompressoren  
Werkstatteinrichtungen für alle Berufe – Gartengeräte in großer Auswahl  
Ölöfen – Haushalt- und Batterietanks

# Schacht

Groß- und Einzelhandel

Das Fachgeschäft mit reeller, fachmännischer Bedienung

6460 Gelnhausen, Gewerbegebiet West

– Am Galgenfeld 2 und Altenhaßlauer Straße 3 – Ruf (06051) \*5011



## Das Leben richtig erleben

Und die Feste feiern wie sie  
fallen. Das richtige Rezept  
muß jeder selbst finden.  
Leichter geht's mit einem  
Sparkassenbuch.

wenn's um Geld geht



# KREISSPARKASSE

überall in Ihrer Nähe

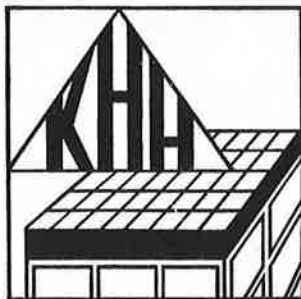
## Karl-Heinz Herbst

Baustoff- und  
Bedachungs Großhandel

6483 Salmünster (Hessen)

Fuldaer Straße 11

Telefon: (06056) 81 18



## *WCV-Nächte sind lang*

Die Wächtersbacher »Chorknaben«  
in den Sitzungen der Campagne 1979

Seit Jahren feiern wir hier Carneval.  
Es ist so schön bei uns im Kinzigtal.  
Am Elften Elften geht es immer los,  
und die Stimmung im Saal, die ist famos.

Die Sitzungen, die sind hier immer voll.  
Die Darbietungen, die sind einfach toll.  
Drum stimmt mit uns alle fröhlich ein,  
in den folgenden Refrain:

WCV-Nächte sind lang.  
WCV-Nächte sind lang.  
Erst fang'n se ganz langsam an,  
aber dann, aber dann.

Und wenn die Leut im Saale mit uns singen.  
Die Hände klatschen und die Arme ringen.  
Ja wenn der ganze Saal so richtig tobt,  
der Präsident uns alle lobt.

Drum klatscht, bis sich die Decken biegen.  
Haut auf den Tisch zu euerem Vergnügen,  
und stimmt dann alle mit uns fröhlich ein,  
in den folgenden Refrain:

WCV-Nächte sind lang...

Und ist der Fasching endlich dann vorbei,  
dann gibt es ein jämmerlich Geschrei.  
Die einen weinen, weil der Beutel leer,  
die andern sagen, wenn doch wieder Fasching wär.

Doch was soll all das Klagen, liebe Leut,  
freut euch, daß ihr hier bei uns seid.  
Hebt das Glas und stimmt alle ein,  
in den folgenden Refrain:

WVC-Nächte sind lang...

### **Im Herzen von Wächtersbach**

finden Sie bei uns **gemütliche Gastlichkeit**  
Seit 30 Jahren bewährt und in unserer Regie

Ihr HOTEL-RESTAURANT  
„Zum Erbprinzen“

WCV-Mitglied

Familie Karl Kniss

# **b<sub>b</sub> | Transportbeton**

**Winkelstützmauer** aus Stahlbeton  
**Fertigtreppe**n

**Zysternen** für Oberflächenwasser, Inh. 7 cbm,  
zum Anschluß an Drainage und Dachfläche  
und Anschluß an das Heißwassersystem

Eines der größten und modernsten Transportbetonwerke im  
Kinzigtal bietet Ihnen:

- **Schnelle und korrekte Bedienung  
durch unsere eigenen Transportfahrzeuge**
- **Preisgünstige Lieferung**
- **Güteüberwachungsdienst**
- **Fachliche Beratung**
- **Eigene Betonpumpen**

Weitere Information durch unser Büro in:

**Langenselbold**  
**Gelnhausen**

**Ruf (06184) 38 42**  
**Ruf (06051) 46 44**

**Nach Dienstschluß:**

**Horst Barella, Wächtersbach 5, Ruf (06053) 2333**

WCV-Mitglied

*Gäste des WCV in den Sitzungen 1979*



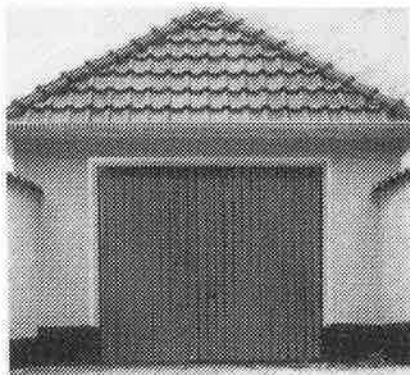
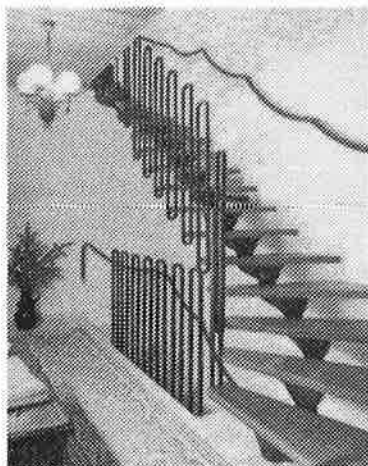
Das Tanzpaar Christine und Ralf Schramm vom 1. Nieder CC Frankfurt



Rolf Stang von der NHCG Hanau  
als »Sauna-Gänger«



Christiane Wolff von den »Fidelen  
Eckenheimern« Frankfurt mit ihrem  
Majoretten-Tanz



Stahl-Sicke, Dekor-Teak, kunststoffbeschichtet.

## **UNIV® - Die Treppe mit System.**

Die Treppe mit System: Aus vorgefertigten Standard-Elementen wird die Treppe montiert, die immer paßt. Zu jedem Raum, in jeder Höhe bis 3,20 m, für jede Treppenform. Ob kühn geschwungen, eng gewandelt, geradeaus oder in sanften Steigungen: Die UNIV Mittelholmtreppe ist absolut freitragend ohne massive Säulen oder Abstützungen durch geschoßhohe Geländer.

**MKM  
MICHEL** GMBH  
Bauelemente und Stahlbau

Aufenauer Straße 2  
6480 Wächtersbach 1/Neudorf  
Telefon (06053) 1685

Wir liefern und montieren  
Fenster und Türen in Holz und Metall, Garagentore, Falttore  
Stahlzargen, Kellerfenster, Balkongeländer mit Werzalit-Verkleidungen, sowie Holzgeländer nach bayrischer Art.

WCV-Mitglied



## **DEUTSCHE TANZSPORT-MEISTERSCHAFT 1979**

am 11. März 1979 in der Konzerthalle Bad Orb  
ausgerichtet vom Wächtersbacher Carneval-Verein e.V.

Die Siegerliste zeigt, daß der Schwerpunkt im karnevalistischen  
Tanzsport augenblicklich im mittelhessischen Raum liegt.

### **Die Deutschen Meister 1979**

#### **JUNIOREN:**

**Tanzmariechen bis 11 Jahre** Andrea Mohr, KV Die Watze, Neu-Isenburg  
**Tanzmariechen 12 — 15 Jahre** Christine Schramm, Nieder CC Frankfurt  
**Tanzpaare** Christine und Ralf Schramm, Nieder CC Frankfurt  
**Tanzgarden** KV Die Watze, Neu-Isenburg  
**Schautanzgruppen** KV Die Watze, Neu-Isenburg  
**Majoretten-Solo** Maike Fuhrländer, Fidele Eckenheimer, Frankfurt  
**Majoretten-Gruppen** Fidele Eckenheimer, Frankfurt

#### **SENIOREN:**

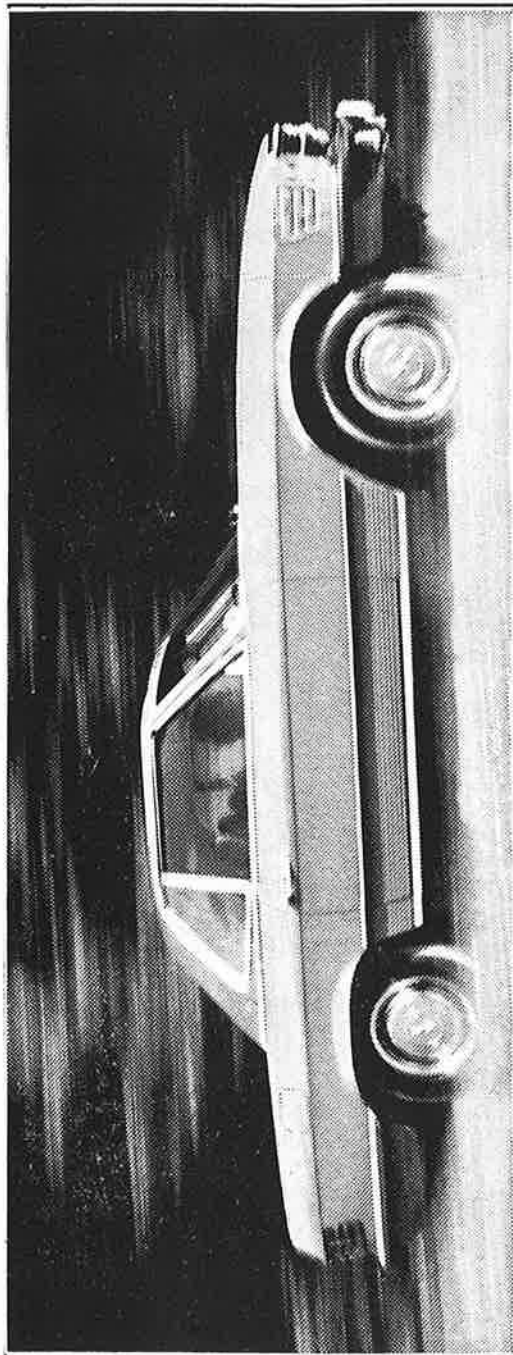
**Tanzmariechen** Gina Milazzo, KV Die Watze, Neu-Isenburg  
**Tanzpaare** Inge Zimmermann/Bert Cobben, KG Vaalserquartier, Aachen  
**Tanzgarden bis 12 Personen** KV Die Watze, Neu-Isenburg  
**Tanzgarden ab 13 Personen** KG Zigeunerinsel, Stuttgart  
**Schautanzgruppen bis 12 Personen** Wächtersbacher Carneval-Verein  
**Schautanzgruppen ab 13 Personen** KG Zigeunerinsel, Stuttgart  
**Majoretten-Solo** Anne Geiger, KV Nordendler, Frankfurt  
**Majoretten-Gruppen** Frankfurter Theater- und Carneval-Club 1898

Der Ehrenpokal des Hess. Ministerpräsidenten Holger Börner für die beste Tageswertung ging an Anne Geiger vom KV Die Nordendler, Frankfurt (Majoretten-Solo — 49,5 Punkte).

Den Ehrenpokal des Bundesinnenministers Dr. Gerhard Baum für die beste deutsche Tanzpaare errang die KG Zigeunerinsel Stuttgart (47,5 Punkte), und den Ehrenpokal des Landrates des Main-Kinzig-Kreises Hans Rüger, für die beste deutsche Schautanzgruppe gewann der WCV Wächtersbach (47,6 Punkte).

Wanderpokale gewannen Christine Schramm vom 1. Nieder CC Frankfurt (Tanzmariechen jun.) für die höchste Tageswertung aller Tanzdisziplinen (48,2 Punkte), gestiftet vom Deutschland-Präsidenten der Förderung Europäischer Narren, Otto Heinicke, — der Nieder CC Frankfurt, für die größte Anzahl der Tänze, gestiftet vom Gardebeauftragten der FEN, Theo Schramm, und der 1. Frankfurter Theater- und Carneval-Club 1898, für die beste Leistung in der Disziplin Majoretten-Gruppen, gestiftet von der Förderung Deutscher Majoretten.

Außerdem erhielt der ausrichtende Verein dieser Meisterschaft, der Wächtersbacher Carneval-Verein, einen Ehrenpreis des Präsidenten der FEN für die mustergültige Organisation des Turniers.



S 9978

## Die SL-Klasse von Mercedes-Benz. Sportlichkeit mit Gewissen.



Mercedes-Benz. Ihr guter Stern auf allen Straßen.

**AUTOHAUS KREIS OHG.**

Vertreter der Daimler-Benz Aktiengesellschaft

**6460 GELNHAUSEN-HAILER**

Vor dem steinigen Graben (an der B 43) — Postfach 1150  
Telefon: 06051/6224 — 6228 — FS: 4 184326



## ***Deutsche Tanzsport-Meisterschaften 1979 in Bad Orb***

Die Ehrenpreise und Pokale für dieses Meisterschaftsturnier wurden gestiftet von:

### **Ehrenpreise und Wanderpokale**

Bundesinnenminister Dr. Gerhard Baum  
Hess. Ministerpräsident Holger Börner  
Landrat des Main-Kinzig-Kreises Hans Rüger  
Föderation Europäischer Narren e.V., Deutschland  
Föderation Deutscher Majoretten e.V.  
Theo Schramm, Neu-Isenburg

### **Sieger-Pokale**

Bundesministerin Dr. Vera Rüdiger  
Kreistagsvorsitzender Hermann Pfeifer  
Bürgermeister Heinrich Heldmann, Wächtersbach  
Bürgermeister Robert Bauer, Bad Orb  
Cobra M. Scheuss KG Wächtersbach  
Kurverwaltung Bad Orb GmbH  
Kurt Eisenbach, Wächtersbach-Leisenwald  
Elbtal-Maschinenfabrik Wächtersbach  
Johannes Edel, Bad Orb  
FAUN-Kraftfahrzeug-Dienst GmbH, Gelnhausen-Hailer  
Modehaus Hartz, Wächtersbach  
Kailing KG, Inh. Melde, Wächtersbach-Aufenau  
Kreissparkasse Gelnhausen  
Kreissparkasse Gelnhausen-Bad Orb  
Konrad Krämer, Wächtersbach-Weilers  
Wilhelm Kremer jr. KG, Wächtersbach  
Kreiswerke Gelnhausen GmbH  
Druckerei F. W. Kalbfleisch, Gelnhausen  
Frankfurter Rundschau  
Metzgerei Moritz, Bad Orb  
Ruth Neumeister, Wächtersbach  
Kurt Pfeiffer, Gelnhausen-Hailer  
H. Pettenpohl Brunnenbau GmbH, Wächtersbach  
Raiffeisenbank Wächtersbach  
Raiffeisenbank Bad Orb  
Mathias Scheuss, Wächtersbach  
Ingrid Scheuss, Wächtersbach  
Süddeutsche Feinmechanik GmbH, Wächtersbach  
Peschel GmbH, Bad Orb  
Volksbank Bad Orb  
Volksbank Wächtersbach  
VC-Verbraucher-Center Wächtersbach  
Wächtersbacher Keramik, Brachtal-Schlierbach  
Textilhaus Wallich, Wächtersbach  
WOCO Franz Josef Wolf & Co, Bad Soden-Salmünster  
Geselligkeitsverein »Viktora« Bad Orb  
Elferrat »Viktoria« Bad Orb  
Wächtersbacher Carneval-Verein e.V.  
Elferrat WCV Wächtersbach

Wir danken den Pokal-Spendern mit einem dreifach-donnernden

**H e l a u !**

**F A H R S C H U L E**

*Hans-Georg Gneist*

**Bad Orb - Schlierbach - Burgjoß**

Telefon 06053/9879

**INGE KADLETZ G.m.b.H.**

— Herstellung und Vertrieb von Textilien —

Bad Sodenerstraße 5

**6483 Bad Soden-Salmünster**

Telefon 06056/1321

**DAMENHOSEN, RÖCKE, HERRENHOSEN**

Privatverkauf:

Mittwoch bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr,  
Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

— Sie finden uns in Salmünster direkt hinter dem Bon-Markt —

**BAUDEKORATION**

**Seit 1897**

**Karl  
Hohmann**

Verputz — Stuck — Anstrich —  
Farben — Tapeten

**6480 Wächtersbach-Aufenu  
Telefon (06053) 9354**

# Bäckerei-Cafe Willeke

Wächtersbach

Bachstraße 9

Telefon (06053) 1429

Gutes Brot – Gemütliches Tagescafé  
Große Auswahl an Torten und Gebäck  
„Tchibo-FRISCHDEPOT“

## *An Euch*

Auszug aus dem Protokoll 1979 von Helmuth Scheuss

Laßt eurer Freude, wie gewöhnt,  
für heut die Zügel schießen.  
Laßt uns dies närrische Jahrzehnt  
wie sich's gebührt beschließen.

Wenn ich's zu sagen je vergaß,  
uns freute euer Lachen,  
uns machte es den größten Spaß,  
jed's Jahr euch Spaß zu machen.

Nun zieht ein neu Jahrzehnt herauf.  
Ich denk, auch dieses macht sich.  
Trinkt heut doch schon ein Schöppchen drauf,  
Helau bis neunzehntzig!

## Einbauküchen

kauft man im Elektrofachgeschäft!

### WARUM?

Weil in einer modernen Küche  
überwiegend Elektrogeräte sind!

Wir beraten Sie  
Wir planen für Sie  
Wir montieren die Küchen

### Elektro-Fachgeschäft

**Winfried Lehnhoff**

Elektromeister

**Reinhold Lehnhoff**

Elektromeister

**6480 WÄCHTERSBACH 1**

Marktplatz 8

Telefon 06053 / 1835

WCV-Mitglied

# Welche Drucksachen brauchen Sie ?

- Briefbogen
- Rechnungen
- Lieferscheine
- Briefhüllen
- Werbedrucke
- Prospekte
- Plakate
- Familiendrucksachen

**Alle Drucke** – einfarbig, bunt, Bilderdruck, Vierfarbdruck –  
werden bei uns angefertigt.

## **Druckerei F. W. Kalbfleisch**

Barbarossastraße 3–5 · Telefon 060 51 / 24 07 + 57 47  
**646 Gelnhausen**

**BAUDEKORATION**  
**HEINRICH HÖLZER**

**Wächtersbach**

Ysenburger Straße 7

Telefon (06053) 1817

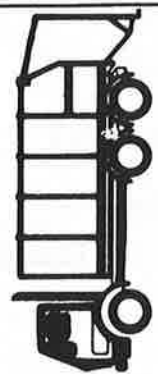


**Am Aschermittwoch ist auch in diesem Jahr wieder alles vorbei**  
Die Aktiven des WCV nach der erfolgreich beendeten Campagne 1979

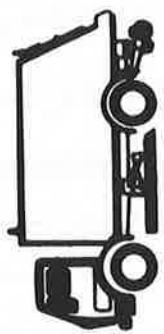
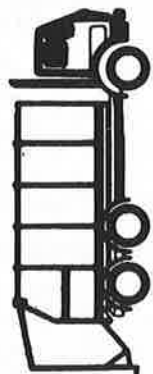


Wir danken unseren Inserenten  
mit einem dreifach-donnernden  
„HEL AU“





# FAUN FRISCH

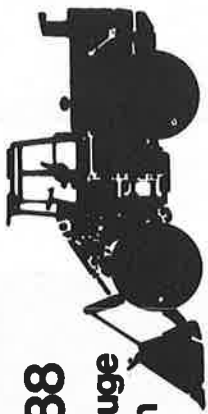
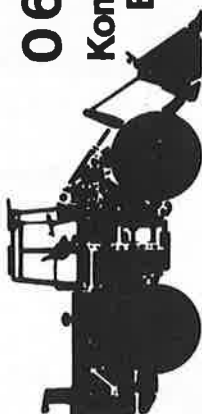


**FAUN-Vertrieb und Kundendienst  
Hailer GmbH**

Sudetenstraße 16-18 · 6460 Gelnhausen-Hailer

**0 60 51/62 88**

**Kommunalfahrzeuge  
Baumaschinen**



# MITTELDEUTSCHE HARTSTEIN-INDUSTRIE AG.

**6000 Frankfurt am Main**

Weserstraße 63 – Postfach 15646

Telefon (06 11) 23 56 51 – 53

Telex 04 11 411 und 04 14 565

Telegramm-Adresse MHI-BASALT Frankfurt am Main



## **B A S A L T - D I A B A S - G A B B R O -**

**EDELSPLITTE – SANDE – SCHOTTER – SPLITTE  
für BAHN-, BETON-, STRASSEN- und WASSERBAU**

**Tageskapazität gebr. Natursteine 40.000 t**

**Tageskapazität Betonsteine 500 t**

**Tageskapazität bit. Mischgut 15.000 t**

### **4-Zweigniederlassungen**

**14 Werke - 11 Mischanlagen für die Herstellung von bit. Mischgut - 1 Betonfertigteilwerk**

#### **1. MITTELDEUTSCHE HARTSTEIN-INDUSTRIE AG.**

Niederlassung

**5788 WINTERBERG (Westf.) 2**

Hochsauerland-Krs.

Telefon: (0 29 83) 5 55 - 7 Telex: 08 45 18

#### Werke:

5788 Winterberg 12 – Hildfeld

5787 Olsberg 1 – Steinhelle

4791 Bleiwäsche Krs. Paderborn

4787 Geseke (Westf.)

#### **2. MITTELDEUTSCHE HARTSTEIN-INDUSTRIE AG.**

Niederlassung

**6313 HOMBERG (OHM) 3**

Vogelsbergkreis

Telefon (0 64 29) 4 25 / 4 26 / 4 27 Telex 04 82332

#### Werke:

6313 Homberg (Ohm) 3 – Nieder-Offleiden

6321 Schwalmthal 1 – Brauerschwend

5431 Dreikirchen – Steinfrenz/Westerwald

#### **3. MITTELDEUTSCHE HARTSTEIN-INDUSTRIE AG.**

Niederlassung

**6466 GRÜNDAU 6**

Main-Kinzig-Kreis

Telefon (0 60 53) 30 82 - 5 Telex 04 184387

#### Werke:

6466 Gründau 6 – Breitenborn

6480 Wächtersbach (Hessen)

6471 Ortenberg – Bergheim

6052 Mühlheim (Main) – Dietesheim

6000 Frankfurt am Main – Osthafen

#### **4. MITTELDEUTSCHE HARTSTEIN-INDUSTRIE AG.**

Niederlassung

Erbacher Straße 62

**6101 ROSSDORF**

Krs. Darmstadt 1

Telefon (0 61 54) 90 21 - 3 Telex 04 191308

#### Werke:

6101 Rosdorf-Naturstein

6101 Rosdorf-Betonwerk

6101 Groß-Bieberau (Odw.)

6109 Mühlthal 3 – Nieder-Beerbach

6101 Nieder-Ramstadt

6110 Dieburg-Moret

6101 Billings über Darmstadt

### **Spezialitäten:**

- A) **Kurzfristige Beladung Eisenbahn-Ganzzüge 1.000 t** und mehr mit **Edelsplitt** und Schotter.
- B) **Lieferung von bituminösem Mischgut** aus **11 Mischanlagen**: Bleiwäsche/Westf., Breitenborn A. W., Frankfurt/Main-Osthafen, Geseke/Westf., Groß-Bieberau, Hildfeld/Westf., Mühlheim/M.-Dietesheim, Nieder-Offleiden, Wächtersbach, Bergheim.
- C) **MHI-Sondermischgut** - Spezialbeläge für Straßendecken
- D) **Betonwahrer** - BASALT-Gehwegplatten, -Bordsteine und Verbundpflaster für Straßen- und Wegebau
- E) **Leistungsfähiger Fahrzeugpark** von mehr als **100 LKW** für den **Güter-, Fern- u. Nahverkehr**.

# WCV-Veranstaltungskalender 1980

Beginn  
freitags und  
samstags 20.11 Uhr  
sonntags 18.11 Uhr

Samstag  
12.  
Januar

Samstag  
19.  
Januar

Freitag  
25.  
Januar

Sonntag  
27.  
Januar

Samstag  
2.  
Februar

Samstag  
9.  
Februar

## Große Fremdensitzungen des WCV

im  
Bürgerhaus Wächtersbach  
Es spielt die Kapelle „Swing-Septett“

Sonntag  
10.  
Februar

**Teenagers fashings-day**  
mit dem „Swing-Septett“  
im Bürgerhaus

17.11 Uhr

Samstag  
16.  
Februar

**FELDLAGER**  
auf dem Marktplatz

12.11 Uhr

Erstürmung des neuen Rathauses

13.31 Uhr

Sonntag  
17.  
Februar

**FASTNACHTSZUG**  
in Wächtersbach

14.11 Uhr

Dienstag  
19.  
Februar

**KINDER-MASKENBALL**  
im Bürgerhaus

14.11 Uhr

**LUMPENBALL** im Bürgerhaus

20.11 Uhr